

ning för 2135 2. utdelade matportioner samt
10^e a 13 mark 44 penni, kassakontrollanten Fredrika Ekberg tillkommande
ersättning för utgifven kassakontrollant till Alexander Mattberg och Carl L.
A. Tengberg under februari månad; Och som någon anmärkning om
dessa 10 stycken räkningar ej förkom, skall deras oförändrade belopp
samtlig ordning sålunda stannas.

§. 8.

Enligt af Inspektören Erik Lund som jämte ingifne försäkrade förklaringar,
hafva under löpet af februari månad 27 per nya skottlagg af 39 1/2 samman
och blifvit utdelade till samtliga medlemsfamiljerna, hvilket har anmärkts.

§. 9.

Att denna godkänd utdelning af skattans utdelning af
samma förbrukade skatt, som i riksdagen godkänd utdelade utdelade
af samtliga personer, samtliga.

1^e Spökliga Spökmannen, singelstaden Adolf Högberg, född den 28^e
1827, 6 mark.

2^e Spökliga kvinnan Louisa Kristina Grönberg, född den 22^e 1807,
6 mark och

3^e Spökliga Spökmannen Maria Gustava Elfrén, född år 1806,
3 mark.

Spökmannen 3^e understod, att hithän samtliga understodskontrollanten
och utdelades, utdelades från den 1. i denna månad.

§. 10.

Att utdelade värd af understod utdelades.

i Riksdagen:

1^e minsta utdelade Arbetskontrollanten Karolina Lundell, född den 28^e
1838, till Sköfverman och Högbergstaden i Högbergstaden i Högbergstaden.

att och dess hustru Fredrika Wilhelmina Ljung, med en ersättning af
6 mark i månaden, räknad från den 1. i denna.

2^e minsta utdelade flickan Maria Antoinette Appelquist, född 2^e 1862,
samma till kvinnan Amanda Gustava Appelquist, född den 26^e
1864 blifvit till riksdagen sammankommit med för skattlagg, Arbets.
karlen Johan Jakob Rast, till framtidsförmågan i denna stad, med
en ersättning af 8 mark i månaden, räknad från den 1. i denna. Sedan
vi, och skola, enligt riksdagens tillika samman blifvit, kassakontrollanten
och spökmannen till samma sammankommit sammankommit.

3^e Enklungen, Enklungen Johan Henrikson till minsta utdelade tillika.
till Wilhelmina, 8 år, och Ellen Karolina, 6 år gamla, till minsta
förmågan tillika, med en ersättning af 8 mark för hustrun
och hustrun 16 mark för hustrun i månaden, räknad från den
11. december följande år, hithän ersättning kassakontrollanten, som
till detta sammankommit blifvit kassakontrollant och på approp förbrukade, försäkrade.
dignas att godkända riksdagen, hithän genom Läraren, Bocklundsman
Läraren på ort att på alla tillika kassakontrollanten om joken utdelade år, att
Enklungen Henrikson minsta genom oförändrade år följande år att
Läraren tillika blifvit utdelade, att hithän utdelade hithän hithän
joken joken ifrågakommande kassakontrollanten värd att utdelade, hithän hithän
jamen utdelades af 2 framtidsförmågan utdelade utdelade
kassakontrollanten till Grönberg.

i landsorten:

1^e af sammanstod tillika skattkontrollanten Frans Viktor Engström,
född den 16^e 1842, till Högbergstaden Johan Henrikson tillika
dessa hustru Anna Louisa: Martinshög by af Högbergstaden, med
en ersättning af 108 mark för år, räknad från den 1. i denna.

At komma underförbruk af för afannamande sällskapen i varit ord
ning utspändas.

8. 11.

Samt Verifikationer till förhållna till följande understad:
i förklaringen till: B.

Nr 1247. Lindberg, Maria Henriks pavi 4. Lii C. marks O,
 Nr 1267. Ahlblad, Fredrik 3. — 5. — ,
 Nr 1055. Mantsdottir, Ulrika 8. — 10. — ,

Alla räknades från den 1. i denna månad.

S. 12.

Af förskottet utdelning tillföt Dispositionen att transportera för-
 under nr: 304. Förteckningen till C.-utskottet af fastighets-
 Ägare till Underofficerskan Henrik Olaf, emot samman-
 ställning för Benämnda fastigheten utgjefte till 4 mark 6 mått, af
 selga på den 1. Decemb. 1871, till den anslutade - jorden i underför-

8. 13.

Anteck. Typografen (Klond at vunderförfärfen) N. 26. förbehållna
nya underförfärfen
affärs
 till B. och N. 320. förbehållna till D. hutha af honom färdig förbehållna
 at skickas me skickandes, måtte förgås, hvaritt direktions tillförl.

8. 14.

Underförädlingsform nr 88, 254, 1222, 1235, 1344, 1335 och 1383. förbrukning
lit. B, nr 391 förbruk. lit. C, och nr 375, 394 samt 420. förbrukning
lit. D, smärta af 2 symmetriska underkindens cystor i underkäften, åtsamlade
med af Lyspektorin Ekland.

8. 15

Med denna förklara anhåll Andersson Maria Margaretha
Lindqvist, af hem hvarland sig hvar för sig och sina egna sinner.

inge barn om understöd från statens fattigvård; men som af särskilt press
 blivit skildrad, att barnädet också är enbart 46. år samt barnen, till ena
 8. och till andra 5. år gammalt, samt de fattiga familjerna i den ålder, att
 de inte kunna uppfylla moderns skyldigheter, angifvande riktningen för
 mycket mindre skat förskottade till besatt är förvärrade arbeten, som dock
 dock inte kunna förskriva mindre stycken, att barn genom fattigvård som
 uppfyllande sig att sina barn genom arbete till förskottade, hvarom att skatta
 dock, som andra skattläggningens tillfäst skattade, är iakttagande förskottade,
 dock med den anmärkning att i händelse af misslyckade skattläggningens besvär öfver
 riktningens uppfyllande besvär för inom 30 dagar hänses, denna orsak,
 vad, till den Guvernören i Nyland kan ingifvas.

8. 16.

Tilsigtede a' ubetrukkne anordninger for midlens substitution, indlem-
 nades følgende retninger, nemlig:
 N: af Fabrikken Richard Heimburger a' 53 mark 67 pæni for for-

N:o af Läkarkon Richard Heimburger' a 53 mark Ör. penn för för.

Squilla spinicarpus, *unispinosa* & *pallens* frequently under logs
of sapling iv.

2. af Apollithaens Knud Rjedin i 151. snark B. pænni, for under lopp
af piffier i de fættigste luerade underkammer m.m. D

och som vid anseend granskning skäde till anmärkning emot dessa två
räkningar icke förkommit, bestod Berättelsen om deras afskedade belopp
skäde i väsentlig ordning stannandes.

8. 17

Appellatet begjæres for ordnende Spikkestad i Helsingfors forskuds for
det 6. Februari 1865, hvarjante Direktøren Løfendes retning af
Løfjængsaffigter for under loppet af vinstid at i ordnende Spikkestad
på fastgjørendes ligesom at ligestodt værdsat uddelt personer.

the unbroken sort of unadorned expression.

S. 23

Myndliges Genomgående: Åbo län Skriftbl. för den 27 Januari 1868,
derom förjade handlingar, hvarjehanda Direktioner tillfrågades ej mindre än
märk 84 penni hos Länsskrifvaren K. J. Edberg för utlagade referander för
affischer för år 1864, än och tillbehör till K. och till G. hvarjehanda
handlar affischer för Referendariektionerna Erikens C. J. Carpelan, äfven
som den försämrades Skriftbl. ingår att utskickas ifrågasättande hvar
prästa affischer, på grund deraf att den under nämnda är utskickat för
utlagat att varit jänst för samtid jänst för den samtidskrifvaren och
Skjerna för den att derför jänst utlagat affischer för samtid, att
som Referendariektionerna Baron Carpelan genom Högstige Åbo Högst
satts i tillfrågade hvarjehanda utlagat utlag för den 22 Juli 1864, att
enot hvarjehanda utlagat tillfrågade förfrågade, till rättigheten förfrågade
utlagade affischer; Högstige Direktionen att de hvarjehanda
Baron att Referendariektionerna prästa affischer till hvarjehanda
år 1864 förfrågade i hvarjehanda affischer med afseende på
utlagade G. märk 84 penni förfrågade inget, hvarjehanda affischer
anordning hvarjehanda att utlagade. - Hvarjehanda affischer hvarjehanda
hvarjehanda enot gilla till Högstige Rättens Rätt för att hvarjehanda
hvarjehanda.

S. 24.

[illegible]

kind af høje 4 met uden det yste bevidst, at som Dictionens medlemmer sidst af
 indlægningen om minde fjerne befarer med af skilfulde mening, færdig
 omfæng, hændt ledende Friberg, Wißheit, Manden og Sørensen afgeho
 der bevidende ystrende, at opførelsestegne forandring beord af Dictionen høje
 has; hændt Odsfærdet færdig som øjeblikke hændende ledende færdig
 at de i færdig af en på færdig grundet, delstjærd høje, som færdig hændt ind
 lægge, at det med færdig om færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig
 minde indstige for færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig
 omis, indstige færdig ikke hændt afgeho færdig færdig færdig færdig færdig færdig
 færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig
 minde ledende omfærdig høje færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig
 omfærdig; at færdig færdig i indstige hændt færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig færdig

8. 25

Upplys till fästlig försörjning den vid Direktions senaste sammankände den 3^o
någonstunda förevarit, jemte till §. 21. uti de förte förskottet förvarit, samt för an-
stående af nödiga upplysningar, till afseende till nämnda sammankände
upplysningarna, hvarvid de 7. rådet följde, som jemte underbörande utvaldes
jämte Generalens i Krigslandets län resolution för den 27. Decemb. 1869, nr. 311, till
remitterade retrosivering afur indragnings af resterade förtägligheter för under åren
1857 och 1860. inom denna stad och andra anställda offentliga lufthälsor,
änne ick inflykt, om i rikshälsorerna afseende den ick, och som under
hvarande husegare och stöpsman, hos hvar och afseende lufthälsor anställd,
enligt 116 §. i de gällande förtäglighets reglement, är ansvarig för dröf-
gifter, som förskottas för de uppläsa, enligt Direktions förte förskottas
till afseende af iförvarandes medel, utan förtäglighets reglement, som
Generalen i län afseende förskott, under utseende af Direktions den
7. Oktob. följande år, nr. 63, till nämnda Generalen afseende förskott i anseende,

Bred. age.Wash. exp.

[illegible]

8. 26

[illegible]

£. 27

Udvalgte, Havellandsk Nymen udgives til dejen, a frivilligt for
denne måned og for videre åreder i de kommende tre åreder
afsluttes formentlig.

in fidem

Maximilian Weyersberg

År 1865 den 1^{de} april kl. 5. efl.
nådig sammanträddes Afskötningen för Helsingfors stads fattigvård, i rådhuset,
närvarande: Ordföranden Referendarie
sekreteraren (Sägerhorn), ständige ledamöterna L. p. Pastor Freudenmann, stads
läkaren Doktor Alarin, stads kirurg
Pihlstedt och L. p. förste kapitelamen
Pihlström, invärdade ledamöterna professoren
Rosenborg, doktoren Sammaré, hand-
landen Wustedt, tilljöras och Nyman,
fiskeridirektören Blomberg, skolstyrelsens
Lewin, aktuarierna Nilberg, Ber-
ger och Björkquist, snickeriemästaren O.
Lander samt varfsbakkhållaren Pehrman.
Invardehemmarfören Bänka Kamreraren
Lilander och som inspektören i städlig
hushållning Eriksson sig härvid jmvist infann.
Protokoll uppläst af undertecknad Afsköt-
ningens sekreterare.

Det vid sednast hällne sammankommande den 3^{de} Mars 1872 är försejersaktare, Luitkal af ord-
föranden bekräftat genom att rik riktigt bekräftat,
spurlemades nu till ledamöternas genomgå-
nande, samt anslags förändringarna varit justerade.

152

Hus kasfaren tilländell inlemnade kasfa för
flag för skattnen Mars månad, itinjanta att fat
tig kasfaren tillgängar vid månaden, flast itgjordet
af: 5581. mark 13. jerni: Kontanter, 9780. mark:
oligideure för skatter, 7902. mark 22 jerni: andra

utan ränta utstånds rindel, 8435. mark 6. penni i ränta
 bärande obligationer, samt 126. 98. mark 14. penni i ut-
 lånds kapitaler, afseende fonden för läro- und-
 visnings skolorna 1160. mark 6. penni uti kontanter.
 422. mark 83. penni i räntebärande obligationer, samt
 603. mark 78. penni i utstånds rindel, uti afseende
 160. 652. mark 83. penni. hvarutom bemärdt husför-
 ingaf förtärligt ätz räntanskapet rärande fattig warden,
 hvilka direktionen beslöt att, i rik för flyttens
 granskning, skulle två hvar kontrollerad hvar för-
 sesaren Wasenborg & Swerlemas.

I rik för granskning samt med ankallan om med-
 lers utbetalning, ingaf inspektoren Eklund samlat
 ä egne - samt huskällerskan Anna Gustafwa Swahn-
 bergs wagnar, följande redovisningar och räkningsur,
 nemligen:

17. ä 2. 36. mark — utbetalda månatliga understöd om-
 ligt förteckningen littera B.
27. ä 63. 8. — understäddt bidrag och utbetalningar
 enligt förteckningen littera C.
37. ä 96. 0. 3. penni, 0. — 0. förteckningen littera D.
47. ä 510. 0. — tillfalliga understöd.

Anordningar. 57. ä 56. 0. — utgörande tjänstgjörans ä fattig
 husst afseende.

67. ä 33. 0. 20. 0. — för inköpet hvar skurage, uti
 två tunnor hafra.

77. ä 182. 0. 42. 0. — för två fattigkafte inköpet 122. 0. 0.
 nad diarsse hvar med måttning, och
 sakslösa inlämnad.

87. ä 131. 0. 3. 0. — utgången två inköpet sakslösa
 husst och diarsse utgifter, och

97. ä 925. mark 20. penni, Ertas Swaburgskilkommande
 afseende för utgifter 2313. partioner med,
 8. 4.

Na desom gjord ankallan, och efter granskning af
 handernes i sadant afseende förbragte skat, samt
 direktionen godt tilldelat månatliga understöd.

1. ät af hvar befäradt stammätare husman Anna
 Sofia Lindholm, född 2. 1811, jämte dess barn. Trans
 Liliholm, född 24. 1850, och Engla Erika, född 7. 1852. (Underfödd hvar)
 8. 4.

2. ät af hvar befäradt stammätare husman Anna
 Sofia Lindholm, född 2. 1811, jämte dess barn. Trans
 Liliholm, född 24. 1850, och Engla Erika, född 7. 1852. (Underfödd hvar)
 8. 4.

3. ät af hvar befäradt stammätare husman Anna
 Sofia Lindholm, född 2. 1811, jämte dess barn. Trans
 Liliholm, född 24. 1850, och Engla Erika, född 7. 1852. (Underfödd hvar)
 8. 4.

4. ät af hvar befäradt stammätare husman Anna
 Sofia Lindholm, född 2. 1811, jämte dess barn. Trans
 Liliholm, född 24. 1850, och Engla Erika, född 7. 1852. (Underfödd hvar)
 8. 4.

5. ät af hvar befäradt stammätare husman Anna
 Sofia Lindholm, född 2. 1811, jämte dess barn. Trans
 Liliholm, född 24. 1850, och Engla Erika, född 7. 1852. (Underfödd hvar)
 8. 4.

6. ät af hvar befäradt stammätare husman Anna
 Sofia Lindholm, född 2. 1811, jämte dess barn. Trans
 Liliholm, född 24. 1850, och Engla Erika, född 7. 1852. (Underfödd hvar)
 8. 4.

7. ät af hvar befäradt stammätare husman Anna
 Sofia Lindholm, född 2. 1811, jämte dess barn. Trans
 Liliholm, född 24. 1850, och Engla Erika, född 7. 1852. (Underfödd hvar)
 8. 4.

8. ät af hvar befäradt stammätare husman Anna
 Sofia Lindholm, född 2. 1811, jämte dess barn. Trans
 Liliholm, född 24. 1850, och Engla Erika, född 7. 1852. (Underfödd hvar)
 8. 4.

3^{te} af rättsä lidande sjukkan Hilda Charlotta Hult, född 10. 1850, till gärd i Karlens i denna stads Viktor Sahlman, emal 5^{te} mark för månaden, samt 6^{te} värmlösa gasper för H. Aggrath, född 1851, till arlats Karlens i Karlens i Karlens, emal en månatlig ersättning af 5^{te} mark, af hvilka understöd de för förskäm. de utgå ifrån månads början, samt för Josef H. Aggrath från den 1^{ste} Mars detta år, i Landsorten.

17 afstigningaren Amanda Sofia Sundström värmlösa detta i samma stads, född 26. 1865, till dess marmors och makare enkan Hona Hovisa Sundström från Karlens i Karlens i Karlens, emal 12^{te} mark för året ifrån den 11^{te} september tillars.

Understads huf.
Exp.

24 sjukligt sonutgåssaden Josef Lelberg, född 7. 1808, till torparn Gustaf H. Elander från Olkatar gård i Vich. till sjukkan emal en årlig ersättning af 132^{te} mark, hvilka utgå ifrån den 8^{de} i Mars detta månad.

3^{te} sjukligt af d. timmermannen Gustaf Gustafson, född 26. 1802, till torparn Karl Jakobson, af den ifrån nämnda Olkatar gård, emal 120^{te} mark för året, från den 8^{de} i september tillars.

41 af förärfad kraft sjukdom lidande gaspare lämn. gen Anders Adamsen H. Olina, född 1825, till sjukkan smeten Karl Aron Wergman, från Sjöbjärvi Kapell i Lelichtig sjukkan, emal 14^{te} mark för året, rakknut från den 6^{de} i denna.

54 flagrader af d. gardisten Andrij Sacharoff, född 1811, till Bonden Johan Andersson i Kikula från H. anvisat ly i Sjöbjärvi Kapell emal en årlig ersättning af 40 mark, hvilka af den utgå från förstnämnda dag.

62 af matrasjonen Gustaf Adolf Gustaf Bachman, född 4. 1855, till skomakaren Johan Teodor Myman från Gunnars by uti Tyghuset sjukkan, emal 12^{te} mark för året, af denna.

74 af d. matrasjonen Alexander August Bachman, född 7. 1858, till inkysesquimman Eva Sofia Hufman från Lurås Gunnars by, jemväl emal för nämnda ersättning sjukkan, för bygge förstnämnda understöd, utgå från den 18^{de} september tillars, i B.

Samma Direktionen skäl att, af förskommens ant. ning, förändra understödet N: 939, i sättekningen litura B., utskäddt för quimman Maria Vikström, ifrån 8. till 10^{te} mark från den första september tillars, i B.

Understödet N: 1158. i sättekningen litura B., utskäddt till arlats Karlens Aron Teodorson, Hindholm, beflåt Direktionen att skatta, af försk. komne skäl, indragas ifrån denna månad början, haaratom understödet beflåt N: 1249. till 1398. i sättekningen litura B., N: 245. 254. och 358. i sättekningen litura C., samt N: 172. 259. 293. 375. och 453. i sättekningen litura D. hvilka af i desamma antecknas afskat, indragit nu af den sättekningens af inspektoren Eklund, i B.

Beflåt Direktionen att flagrader timmermannen Johan Niktor Henrikson, född 28. 1850, i sättekning skatta indragit. huf. ket huf af den beflåt antecknat.

§ 9.

I afseende af erhællende anordninger for muelig
betaling, indkommes følgende ræknings, nemlig:

1^{te} af supplemannen i Lappviks sjukhus Rathman a 52.
mark 46. penny, for detslides under 61. dages færdigt
værdede Majorstenen hændt til Ktor Bergkall.

2^{de} 0^{re} 0^{re} 0^{re} a 4^{te} mark 30. penny
for hændte Bergkall værd under 55. dages innsættelse.

3^{de} 0^{re} 0^{re} 0^{re} a 30. mark 76. penny,
for flegtas hændtaren Carl Dahlström under
36. dages.

4^{de} 0^{re} 0^{re} 0^{re} a 51. mark 60. penny,
for murar længen Ulrik Hindfors under 60. da-
gar, og

Anordninger. 5^{de} 0^{re} 0^{re} 0^{re} a 51. mark 60.
Exp. penny, for quinnen Lichelmina Sofia Ekqvist, under
60. dages.

6^{de} af Ruffhættaren Olof Tuderik Nyman, a 36. mark
46. penny, for værd og underhætt af sjukhusgasen
Anders Lichelton Ek under, og Lid af syge mænd
og fælden dages, afsummen
for af bakkendarmæstaren H. W. Laurén, a 13. mark,
for indbinding af fættighedsens uerifikation, hændt
for færdigt, og, og under noget smad ræknings,
ræknings, efter færdig granskning af defærrer,
ikke var at anmærke, samt Licheltonen færdigt
lata uanordenne færdigt muelig.

§ 10.

Entigt af Licheltonen Ek under nu afsummen ingifne færdigt
færdigt hændt, under loppel af et par mænd, ikke allene
2^{de} af nye færdigt, uden afsummen 9. færdigt uerfærdigt
hændt til færdigt næst hændt færdigt uerfærdigt hændt.

19. af færdigt hændt, gennem reparation, til hændt.
hændt færdigt færdigt, hvilket hændt hændt hændt.

§ 11.

Uppåstes Her Gouernör af Nya Westlands Lægen-
hætte færdigt 18. 18. 18. hændt Licheltonen Lægen-
færdigt 19. mark 60. penny, indkomme færdigt færdigt
afgift til dem færdigt for året 1863, og, og hændt
muel til hændt afsummen, hændt, muel til.
hændt færdigt detslides det hændt detslides færdigt
muel afgift annu hændt afsummen, hændt
Her Gouernör återfærdigt færdigt færdigt hændt
hændt, af a dem hændt færdigt, ikke hændt
uafærdigt, og hændt Licheltonen att, uafærdigt hændt
færdigt færdigt, Lægen under hændt afsummen
hændt hændt detslides færdigt færdigt hændt
uafærdigt 18. mark 24. penny, hændt og hændt, uafærdigt
hændt til hændt det hændt i de hændt
afsummen.

§ 12.

Tænder Her Gouernör af Nya Westlands Lægen-
færdigt for det 1^{te} i dem muel, hændt færdigt
Licheltonen færdigt indkomme afsummen færdigt
Majoren Constantin von Schantz afsummen hændt,
hændt hændt færdigt færdigt afgift til dem
færdigt for færdigt, og, og hændt hændt færdigt
færdigt afsummen Gouernör detslides uerfærdigt det
Licheltonen, færdigt af dem hændt hændt hændt
færdigt Majors færdigt færdigt færdigt færdigt
hændt Licheltonen varit i hændt att indkomme og
færdigt afsummen færdigt færdigt færdigt færdigt
færdigt færdigt færdigt færdigt færdigt færdigt
hændt gærdigt færdigt færdigt færdigt færdigt hændt

Bref.
Exp.

f. 13.

14

$$\underline{d_{\frac{1}{2}} - d_{\frac{3}{2}}}$$

P. 13.

A. M.

Torsdags Herr Gammelmans afur Rylands Län ref.
lution för den 20^{de} februari Mars 1765, hvarjehete
direktionen tillfändes 328. mark, utgående utskäde
fattig afgifter för anslåne offentliga tyftbarheterna
des förtärligt är, och hvarjehete till Kasparens beford
afkomma; men såvida intendenten för Ulrikasborgs
Wad- och hvarjehete inrättning jemvel hvarjehete 40. mark
för som detsamma anseende musikaliska färd, Anordning
hvarjehete detsamma hvarjehete inrättning, samt hvar
desp 40. mark återställas med quitta ä detsamma jemte med hvar
tills anordning som sådant afkomma hvarjehete Exp.
till Kasparens utskäde, hvarjehete hos Herr
Gammelmans afur Län hvarjehete anseende, och
jaktast och föreständ medel, genom des ät.
gård, hvarjehete direktionen för förenammas Wad-
och hvarjehete inrättning tillfäst, utad jemvel att
des uti remiss för utskäde förlikning hos
underafficiaren Platenafficiaren inrättning
fattig afgifter, utgående till 40. mark, för af
komma under Oktober månad förtärligt är gifne
till hvarjehete uti hvarjehete inrättning, hos

Committens Platanaffmärke utskickas samt Fattigwärdens
Direktionens årsberättelse.

§ 17.

Det som till följd af löpande inkomster utgif-
ter vid fattighuset, Inspektören Eklund har flödet
beräknat till förskott af 6000. mark, att hos Kas-
saren emottaga quitta samt framdeles skunda redovis-
ningar uppgifvas, att ledamöternas handlanden
skulle tillförlitligt utskicka till de jämsamt i fattighuset
för denna månad, så afslutas sammanträdet
in sedem.

Teije Brand.

År 1865 den 3^{de} Maj kl. 5. aft.
med sammanträdets Direktionen för
Helsingfors stads fattigvärd i råd-
huset, närvarande: ordföranden Lefren-
stam sekretären Jägerhorn, ständige
ledamöterna H. P. Pastorsen Snellman,
L. P. Förste Kapellaren Pettersen och
stads läkaren doktor Alsten, invärd
ledamöterna doktor Sammark,
handlanderna Willestam, Kijerö och
och Nymman, skräddarmästaren Blom-
berg, boktryckaren Lewin, snickermäst-
aren Alander, borgan Nijorhögst,
skräddarmästaren Träbergh samt varfs-
bokhållaren Petersen, kassaren Kaspa-
ren Wanka Thomsen och Alander afseende
inspektören i fattighuset Eklund har
vid jennuall kommit till beslut
Protokoll utgäfs af Direktionens sekre-
tär Ingemar och Sammanträdets
Teije Brand.

§ 18.

Det vid Direktionens sammanträde den 3^{de} Maj kl. 5. aft. för-
trädets den 3^{de} Maj kl. 5. aft. för-
trädets, hvilket af Ordföranden tillförlitligt
och riktigt befunnit, afslutades med till-
möten genom ögnande, samt ansågs slutade
vara förklarade.

§ 19.

Inlemmas af Kassaren Alander Kaspa-
sarslag för förtäring April månad, utiifande
att fattighusens tillgångar vid månaden slut

utgjord af: 932. mark 33. penni i kontanter, 9.620.
mark uti aliquidarade forskott, 7235. mark 86.
penni i andra utan ränta utflämda medel,
8455. mark 6. penni i räntebärande obligationer
samt 126. 44. mark 14. penni i utlämnade kapital,
i hufvud för tillval underutvisnings skola
Lärna 1160. mark 6. penni uti kontanter, 422. mark
83. penni uti räntebärande obligationer samt 2903.
mark 18. penni i utflämda fordringar, eller af
tillhopa 15. 44. mark 42. penni.

S. 3.

Kärlrom gjord anhängen, och efter gräpning af
sakhandling i sadant afsundt förklarings skäl, samt
Direktionen godt tilldelat månatligt underflöd
Underflödsbref. af af kraft i hemmet lidande f. d. underskif-
Exp: ren Otto Uhlberg, född 18. 1825., samt dess hustru
Maria Helena, född 12. 1821., och deras son Otto
Albert, född 24. 1852., och hvilket underflöd ut-
går ifrån denna månads början med 6. mark.

S. 4.

För uphället af värd och underhåll, utdelad

i staden.

1. af ut skatt Brack hufvudare f. d. Zimmermannen
Johan Vefman, född 1795., till hufvud hustru Maria
Gustafsa Dahlman, emell en månatlig ersättning
af 8. mark, och hvilket utgår ifrån denna månads
början, samt

S. 5. - S. 6.

2. af hufvud Carl Johan Bergmans datter Edla
Johanna, född 7. 1839., till hufvud hustru
emell 6. mark för månaden, hvilket utgår ifrån denna månads
början, samt

i landsorten.

1. månatlig skatt Maria Dorothea Ramström,

född 2. 1852., till hufvud Otto Nyström och dess
hustru Maria från Aggely i Helsingborgs socken,
emell 36. mark för året, och utgår ifrån den
26. April detta år, och

Underflödsbref.

Exp.

2. Blind f. d. Bergsprängare Anders Luitken
Harp, född 3. 1839., till hufvud Johan Ström
Hedner, från Hufvudskog by uti Kvernåra socken,
emell en årlig ersättning af 144. mark, och hvilket
utgår ifrån den 1. Jan. uti denna månad.

S. 5.

I och för gräpning samt med anhängen om
medlens utbetalning, ingår inspektören Eklund
företag i egen - som hufvud hustru Maria Gustafsa
Dahlmans wagnar, följande redovisningar och
räkningar, nämligen:

1. a 254. f. mark 86. penni, utdelat månatliga underflöd en-
ligt fastställningen till B.

2. a 1283. o. - 33. o. - , underflöd bidrag och ersättningar
enligt fastställningen till C.

3. a 446. o. - 86. o. - , o. - till D.

4. a 394. o. - , tillfälliga underflöd.

5. a 56. o. - , utgående tjänstgjörandes af fattig
hufvud aflösning.

Ordningar.

Exp.

6. a 28. o. - 16. o. - , för inköpt hufvud skräp,
eller 32. hufvud hufvud.

7. a 446. o. - 90. o. - , åtgång till inköpt hufvud
nackt hufvud samt diverse
utgifter, och

8. a 816. o. - 40. o. - , hufvud Anna Gustafsa Dahl-
man till hufvud hustru
för 2091. portioner mat.

Anordning.
Exp.

Johansson, från Karstog by i härads fäbän, utbetalat
40. rubel skifver, utgörande tuamåars afgift för af
härads honds under tuamåars tid värda och
derhållan samt till drom för samling härads
lof gäspen Henrik Arvidsson Dahlström, född
den 11. Januari 1833, och följande Wondas Johansson
icke fastnast omfångsfullt värdat gäspen Dahl.
ström, utan jemväl för des framtida under.
hått icke skett gära anseende på någon vidare
ersättning, samt Direktionen i halsigt lifsall
till utbetalningen af ifrågasatt medel, kommande
at lfa wadlig anordning där att till Kasparen
utfordras.

S. H.

Bref.
Exp.

Uppå drom af Kasparen Herr Wanka Kamraren
Lindner gjord anmälan, att Karads skrifver W.
gelius wägrat att till honom, emut lapa, utlämna
na utdrag af mantals löngron för drom stad
för immuvarande är, af orsak att något formu-
lar för drommens upprättande ifrån Wogunders
härtyg att omw icke utfordrats, lufat Direk-
tionen att, medelst till Herr Gouernören af
Wylands län af gäns skrifvelse, anhölla att
härads Karads skrifver måtte alagges att till
föremålls Kamraren af gifva ifrågasatt ut-
drag i entighet med det formalar Kamraren
Lindner drom upprättat, och hars detta utdrag
jemväl efter hars för det himmes utskrifves kas-
paren Lindner tillställas.

S. H.

Uppstafles Herr Gouernören af Wylands län omhållt
skrifvelse N: 908. för den 11. Jernike April, harsjante

Direktionen till händom tillfändes Hans Kjöser-
liga Majestät Nådiga utslag för den 4. Mars
dette är uppför d. spalis löngron H. f. Sand.
ström underlägga lufvar, anqins hars anse-
ning om understad ifrån stadens fattig kaspa,
kommande nämnde Nådiga utslag att ibland
fattigwårdens afrige händingar ifrågasatt,
S. H.

Sedan Hans Kjöserliga Majestät, medelst ut-
slag för den 10. Mars dette är i Nådiga stad.
Häst Herr Gouernören af Wylands län ut-
slag af den 11. Augusti i halsigt är, hars medelst
Sinala fackens fattigwårdens styrelse lufat alagd
att anseende för att den hars stad fattig kaspa
i drom stad i hars för underhåll af, under
den 22. September i halsigt är, af drom gäspen
enkan Rosa Sofia Storfman, född W. Storfman,
fa omw hars kaspa, utlämna lund drommens,
i nämnde ofseende, redan återfäst, omw egad
om fordras af 4. mark skett, om des medel
utfänd af nämnde fackens fattigwård, hars Herr
Gouernören i hars anhöllas.

S. H.

Uppstafles en ifrån fackens omhållt i drom stad
utfordrad skrifvelse af den 18. Jernike April
med drommens alfjändes utdrag af spalis halsigt
för att med allmän kyrkostemma i hars stad
29. Mars dette är S. 3, uppförande resp. för
samlingens drom fattig lufat, i anledning af
hars hars framtids förnings hars Direktionen
gjorda anhöllas att, hars ut bidrag för Wasm.
hrommens i drom stad underhåll, fa tillgäddas sig ut

Bref.
Exp.

hantarna från de sändes 2. 6. och 9. punkterna af 97. §.
Besl. af förel. att gästende fattighusets Reglemente uppläggas som en
utdrag. makt; och skickas afskrift af nämnda protokoll
här. utdrag framtiden för eningen med delat, jemte
under stiftelse om lärare förordas nu varande tillstånd.

§. 18.

Ned lännaled föreläsa, an hållt föres, och kan till
Katharina Ekman, född 1793, dotter till Lenn, försam
marans arkiv samt äldre tillgång, ifrån fattig
huset måtte tillstå att månatligt understöd,
till hvilket begäran direktionen för det nämnda
samt stads icke kunde tillfatta, att en ansåg det
närast att först undersöka hvar hemmets behöfver
nu måga samt kamreraren Gustaf samt gas
arkivaren Carl Johansson; hvarföre ifrågasatta
ärunde till vidare lännaleds beslut.

§. 19.

Beslät direktionen att månatlig års inventering af
stadens fattighus komme att, tredagen den 12.
i denna månad föreläsa af direktions sekreterare
samt ledamöterna, varföre behöfver den Skermand och
skermakaren Trilberg, kommande de nya försedda
hvitka, för inventeringens behöf sändas inkommande
är, behöfver anskaffas, jemte därmed att till inkom
torings längden antecknas.

§. 20.

Större lännaleds ledamöterna förordade Skermand samt
handlanden Wierstet att, afse den af fattighuset
Lenn, sedan nu skickad nybyggd af en Skermand
samt bestaga utaf staden, hafva speciell uppsigt,
samt de, om så skickas förordas, därmed laga sig
erfordertliga personer till biträde för granskningen

hvarvid arbetet med duglighet afsegras och ut
späras.

§. 21.

Beslät direktionen att, medelst offentlig
entreprenad auktion, hvilket kommer att tillstå
vid direktions den 2. nästkommande juni
skänna sammanträte, till den minst fördragen
allijunda leierens till stadens fattighus afse. Annonsier
kring 90. sammanträte, - 140. sammanträte. här.
och 100. sammanträte grund af minst 1/4 aln
långd; i anledning hvaraf måntlig annonser
att stadens tidningar derom skalla förordas.

§. 22.

Intenmed W. H. T. P. Pastoren Gustafson
föreläsa af pastoren vid Liffgades församling
skulle beaktas, W. H. T. P. Pastoren Gustafson
afstuderad afsegrings lufte, med anseende derom
det nedanstående personer önskat inkomma till
denna stads församling, nämligen:

1. afstuderad yngre underofficeren Hans Hansson
och dess hustru Hedvig Christens datter
Kjeller, föddes mamman år 1816, samt hustrun
27. 1817, med barnen barn.

2. afstuderad äldre underofficeren Erik Johan Sjöström,
född 1814. den 12. Decemb., samt dess hustru
Maria Augusta Gustafs datter, född 2. 1826,
med fyra barn, samt

3. afstuderad afstuderad äldre underofficeren W. H. T.
Lenn Lång samt dess hustru Wilhelmina Lenn,
Lenn, föddes mamman 1817. och hustrun 2. 1818, med
emman lärare underofficerare och hvar är afse
40. år gamla, och de desuden icke äga fördrags

L. 27.

P. 24.

in fidem

Chonowick
Chongarsen
Esu

Anordning
Exp:

A. L.

Föredrag Huv. Gammelnörrens af Huv. Nylands län
 ombudt förklarande för den 13^{de} uti denna månad N:o
 391., hvarjante direktionen, till nödig skamden och
 underdänig afståttelse, tillfändes Hans Högserliga
 Majestats, den 31^{de} sistnämnda Mars, gifne Nädiga
 utslag på Minnesförel. snickaren J. A. Ingmans
 underdäniga besvär, angående honom påförd oförfä-
 nel beviljning till fattigvården i denna stad och li-
 drag till Werst undervisnings skolas underhåll,
 hvilket utslag kommit att ibland fattigvårdens öfrige
 handlingar förvaras.

in Finland.

Twice Brand.

De vid Direktionens förnäst hädan sammant.
trädan, den 3^{de} maj 19^{de} Maj, förde geratokall,
hvitka af sedfäranden bevisat framförd af
riktiga lefarna, spuremnades nu till ledarna.
terner genom ögnen, samt anföras förändra
vara behörigen justerade.

Herr Kasfaren betredt inlemmad Kasfa för
flag för nyssvitne Maj månad, uti samta att fastig
Kasfars tillgångar vid månadens slut utgjordes af

487. mark 39. penni i Kontanter, 9.660. mark uti al-
 quiderade förfkottar, 514. mark i andrewetan sam-
 ta utflämde mndel, 8567. mark 11. penni uti rante-
 bärande obligationer, samt 125,847. mark 14. penni
 i utlånade Skapitaler, afseende fonden för Kexel
 undervisnings skolorne 1160. mark 6. penni uti
 Kontanter, 422. mark 83. penni i rantebärande
 obligationer, 2300. mark i muständes fardrar hos
 fattigkassan samt 603. mark 18. penni i utl-
 ständes lister, och af Likhöpa 156,560. mark
 32. penni, hvarutom bemäde besfor jemväl
 ingaf aflörings listan för andra quartalen inne-
 warande år, upptagande ett sammanräknadt
 belopp af 1,610. mark, hvarä anordning ut-
 fläddes,

N. 3.

4. och för granskning, samt med anhängan om
 mndens utteltatning, ingaf inspektoren Sklund
 jämt ä egne - som köpt hällskan Anna Gustafsa
 Svahnbergs wagnar, säljandes redans rindgar och
 räkningar, nemligen:

17. ä 2677. mark 60. penni, utteltat mndliga underflod
 enligt förtickningen littera B.,
 27. ä 524. 0- 40. 0-, underhålls lindrag och ersättning
 enligt förtickningen littera C.,
 37. ä 666. 0- 87. 0-, 0- - 0- - 0- littera D.,

Anordningar 47. ä 283. 0- ———, tillfälliga underflod.

Ej.

5. ä 56. 0- ———, utgjörande Ljusstykning af
 Ljuskupel aflöring.
 6. ä 17. 0- - 20. 0-, för inköpt Ljuskupel, och
 1. Ljuskupel.
 7. ä 121. 0- 60. 0-, för uppköpte 8. samman blandad

jämte subskription för den samman.

8. ä 89. mark 14. penni, utgjörande Ljuskupel och
 Ljuskupel, samt
 Ljuskupel, och
 9. ä 870. 0- 40. 0-, Enkelt Svahnbergs Ljuskupel
 mndersättning för 2176.
 partier mnd,

N. 4.

Underflodet littera N. 936. förtickningen
 littera B. samt N. 360. förtickningen littera
 D. hvarä, af ä samman antäknade orsaker,
 indragits, utteltades nu af inspektoren Sklund,

N. 5.

Enligt af Inspektoren nu afseende ingifven förskiid
 förtickning hafva, under loppet af Maj månad,
 utteltat 28. 0- 0- nya Skapitaler från fattig-
 kassan till stadens mnd Ljuskupel, utteltat
 22. 0- 0- nya Skapitaler till stadens mnd, genom
 reparations, i bruket af Ljuskupel, som har
 blef antäknad,

N. 6.

Samt Ljuskupelens skat att, af förekommer
 anordning, förändra säljandes underflod, nemligen.
 Förtickningen littera B.

N. 1216. Malm, Ljuskupel ———, från 4. Ljuskupel, och
 - 1376. Skogberg, Maria Kristina, 17. 0- 8. 0-.

N. 7.

Respekt Ljuskupelens utteltat N. 358, förtick-
 ningen littera C, utteltat för Ljuskupelens Ljuskupel
 Henriksons mndliga Ljuskupel Ljuskupel
 8. och Ljuskupel Ljuskupel 6. är gammal, Ljuskupel
 Ljuskupel den 1. April Ljuskupel, ä nya Ljuskupel Ljuskupel

Understods brev:

Exp:

Spontannus försörjningen i denna stadt hvilken till vänd
 och vändt skall, afurstajet berädda barn, och hvarföre
 en, ärlig ersättning af 192 mark, för hvar barnens
 tillfammans, sänge uppkallat räknad från början
 af denna månad, skalanen dess barns fader
 jemväl uppkallat till direktions sammantvå
 den C. immuarande finis för att deras hvarunda
 han godvilligt varit berädd att ersätta fattig
 kassan för hund ansumma i förenammet af
 denna komma ett förskjuta, och om hvilken
 kassan direktions waktmästare Pöhlgen
 anbefalles draga försorg

Katalogen, tillförs af införda annonser uti stadens
 tidningar, till denna dag utfatta entyngnad auktion,
 i rik för utlysdandet till den minsta försändes af
 leveransen till stadens fattighus af pumpjerna quans
 titeter kaffet under löpset af detta - samt
 inkommande år 1866., och införda sig känd
 and upprop såsom syktanter: handlanden Udale
 Pålström samt bagaremästaren Triclaef Lefsteland
 ligger ifrån denna stad, af hvilka, efter erhållen känn
 nedom derom det, af den utlysdade anden, för samman
 granad skola levereras under juli och augusti må
 nader, 140. samman kallad under September samt
 Oktober månader, och 90. samman björkved under
 December månad detta år samt Januari månad
 1866., bagaremästaren Lefsteland fördras:
 för granaden, per samman _____, 13. mars 40. samman
 0. kallunden, 0. _____, 14. 0. - 24. 0. - 14. 0. -
 0. björkveden, 0. _____, 19. 0. - 60. 0. -
 men skulle sistnämnda and för levereras under September-

Samt Oktober månaden, utskäpte hemslas Wäster-
lund derföre för sammen endast 18. mark 40. famnig.
Efter att Direktionen derpå togel derse an-
bud under pröfning, samt för godt sammit
att vid detta tillfälle ä nya utlymda ifråga-
satta med quantiteter, med rättighet för intagarna.
Men att, när som helst, under innevarande formmars
leverera desamme, fördrade bagaren tillfredkund
i sådant fall:

i fadant af:
 för granniden, för samn ———, 12. mark 80. peni.
 för fattiden, 13. 1/2. 14. 1/2.
 för björkiden, 15. 1/2. 16. 1/2.
 för tiden af konon hureres af jinnat upp:
 sadas i fattighuset, Widenarander tillfades
 hvaria aftada under, Skulagging i följande:
 Bestud:

Best

Endan Direktionen ansåg det af betydning.
Laren Lestrelund för under följande fördrags
erfättningar icke vara för högt uppskrifne, och
Direktionen till honom upplätar i följande
brev, att följande under denna förmån,
och efter som det sig för Westrelund komplet
gäst göra låter, hvarföre det af honom till
honom att, för älskandets bekänta färd
görande, till professoranden, inom detta dag
härfter, af samma härvid saknad underkastad bör
gen, då Lestrelund jömväl efter hand sig
uppläsa jemning, förhållande till
skedd bevisning af sig, som i alla bör vara följande
god som torr, och af minst 1/4. aln lång, hvilket
att i inbaktningen af sådes utom att något miss
någon emal bestutet annaltes,

§ 9

Förordnings Huv Gammelnärens af Huv Rylands län
embets skrifvelse för den 16^{de} september Maj meddelat
sammät utgående 18^{de} mark 12^{de} penni, utgående in-
drifva fattig afgifts rätts till denna stad för år 1863,
och hvilka medel till Kasfören afkommas, hvarstom
direktionen tillfändes 12^{de} penni och 12^{de} penni af omhändert
afgifter hvilka belopp, af i den antecknade afskrif-
velsen kunnat utlösas, och beslutet direktionen att med
undantag af handbräddstegen samfatta, och hufvud
Katharina Gustafsons och Stadfogden Johan Wigners
fattig afgifter, utgående till sammars 38^{de} mark 12^{de} penni,
hvilka i nya skola utlösa, och afrikt beslut
föddarnes sammanlagda summa, 56^{de} mark 32^{de} penni,
i räkenskaperna komma att afskrifvas, i hvilket
afseende varit afkastnings anordning den 1^{de} Maj
utgående

Bref och
Anordning.
Exp.

§ 10

Upplystes Gammelnärens Embets i Rylands län re-
sultat af den 23^{de} september Maj, tillkännat i Huv Rylands
skrifvelse till Helsingfors stad Edv. Wigners till
Huv Gammelnären i nämnda län afsläta skrifvelse,
hvarstom till nämnda Wigners tillkännagifvelse det kan
saktat tillförene skedd vägran, är bevisat att
fordersammet till fattigvårdens Kasför af-
kommas utdrag af mantals längden för denna stad,
i enligt med direktionens, och därför, afgifva
formulär, och om hvilka skrifvelsen innehåller
Huv Kamreren till den nu jemvel bevisat
erfordertig kamreren

§ 11

Beslutet direktionen att det är tillämpligt af

400. ratal gifva eller 1600. mark, hvilket denna stads
ungka- och sifka församlingar, vid allmän
Kyrkostemman den 26^{de} Maj år 1863, hemgjort Anordning
för underhållet af folkskolan för sifka
Lalande flickor och minderåriga gasfar till
denna stad nu skola till lärare skolas för-
ståndare utbetalas; hvarstom anordning af för-
ståndare medel tillämpligt komma att till Kasfören
utgående

§ 12

För ordnagad stift och värfshälsans afrikt,
samm. direktionen, för denna gjord framställning,
godt tilldelat gifvande i fattighuset i utdrag
personer gratifikationur till medan upptagne
belopp, samtigen

Andersson Erik Siljeström	8. mark.
Dödgrävarn Anders Mattson	8. 0 ^{de}
Kusaren Henrik Sigiläinen	8. 0 ^{de}
Folkhögskolan Klara Sofia Mattson	12. 0 ^{de}
Eller Johanna Quick	12. 0 ^{de}

Protokoll
utdrag
Exp.

Summa. 48. mark.

och anmodades Inspektoren Eklund att, efter
erhållet utdrag af gratifikationur och undersöknings
anordning, dessa gratifikationur af omhändert
Kasfören medel utbetalas samt, jemte afrikt
räkenskaper för denna nämnd, förte anordning
eller nämnda utdrag i afseende i makt af
föring

§ 13

Redan, till befridande af lufvans nämnd
utgifter vid fattighuset, inspektoren Eklund

Anordning.
Exp.

besigtjats ett förskott af 5600. mark, att hos husfören
emot quitto och framdeles skänds redovisningar
uppgifas, samt ledamöternas handlanden tillstånd
klippt utgjedd till de jäms i fattighuset för denna
manad, så afslöts sammantidigt, emedan något
vidare künde för denna gång ike var att behandla

in ledamö.
Joh. Brand.

A 1863. den 6^{de} juni kl. 9. före
midd., afsum som nämnde dag och den
7. och 8. uti lörardagen manad kl.
3. aft. midt. sammantidigt direktio
nen för Wellingfors stads fattigvård
i fattighuset för att, efter denna
skedd kungörelse, uti slutet hyskor
samt ledning, anställa den uti det
för denna stad författade fattigvårds
reglementet af den 28^{de} januari 1863,
förfärdiga uti mönstring, närvarande
ledamö: Ordföranden Referendarie sek.
retiarer Lägerharn, samt invalde ledamö.
mätarna Skoklars Sammark, handla
den Wierstahl, Nymark och Liljeval,
friskarensästaren Allander, borgaren
Björkqvist, skreddarensästaren Nilson.
Berg, skomakaren Ström, bakkäggar
ren Linder och varfsbakkäggar Pehr.
man. Hvarvarens fattighuset inspekt.
ren Eklund sig jernad inställa.
Protokollt fördes af undertecknad di
rektions sekreterare.

S. L.

Sedan direktions ledamöter under sist.
förfärdiga uti det att, mestadest kända
hemma hos de af fattigvården understödd
personer, förskaffa sig kunnedom om
deras belägenhet och verkliga behöfver,
samt direktionen, på grund af denna
närme upplysningar, gäst till vidare
förändra salsjans understöd, nemligen:

Förteckningen lista B.

618	Altholm, Greta Lena, indur 10. detta år	6.	4.
1207	Andersson, Erik, — — — — —	5.	3.
1082	Blomqvist, Johanna	10.	8.
1160	Bostrom, Maria Kristina	6.	4.
1306	Blomqvist, Gustaf	12.	8.
1411	Bonae, Erik Johansson, indragit den 10. detta år	4.	—
1115	Carlsforn, Ewa Katharina	6.	3.
960	Eriksson, Erik Johan, indur 10. detta år	6.	4.
1100	Eklund, Karolina	8.	6.
1237	Erikstatter, Helena Sofia	6.	4.
1319	Eklund, Erik Michelson, indragit den 10. detta år	3.	—
846	Forsstrom, Gustaf Adolf	10.	8.
1214	Forsberg, Haisa	10.	8.
1236	Forsberg, Henrik Michelson, indur 10. detta år	8.	6.
1309	Forsberg, Ewa Karolina	6.	4.
1331	Forsberg, Otto	6.	8.
1399	Forsstrom, Karl Gustaf, indur 10. detta år	8.	6.
133	Grönberg, Ewa Katharina	8.	6.
1432	Grönberg, Haisa Kristina, indur 10. detta år	6.	4.
100	Holmberg, Sofia	8.	4.
1041	Holm, Sina, indur 10. detta år	8.	6.
1162	Hagman, Peter	12.	10.
1263	Holmberg, Knack	6.	4.
1360	Helenius, Tordrik	6.	4.
1368	Hagman, Henrik Kristian, indur 10. detta år	12.	8.
1317	Ingberg, Henrik	6.	4.
1329	Jonsson, Jonas, indragit den 10. detta år	4.	—
1409	Ingberg, Tordrik Michelson	6.	4.

Transport 201. 138.

Transport 201. 138.

1090	Känga, Anna Sofia, indur den 10. detta år	6.	4.
1099	Kilander, Ewa Maria	6.	4.
1093	Kindstrom, Kristina, indur 10. detta år	6.	4.
1081	Käng, Anna Sofia, — — — — —	3.	2.
1046	Kindstett, Johan	6.	4.
1175	Kindhalm, Tordrik	12.	4.
1177	Kindberg, Haisa	12.	10.
1266	Kuopstam, Elias	8.	6.
1324	Kendroas, Maria Tordrik	8.	6.
1000	Kattson, Gabriel, indur 10. detta år	6.	4.
1189	Malin, Tordrik	10.	8.
1291	Koukoff, Eudokia	8.	4.
1359	Kylen, Justina	6.	4.
1311	Kasberg, Gustaf	10.	8.
1421	Kander, Hedda Isdottir	10.	8.
1096	Salomonsen, Anders	10.	8.
1118	Sjåklom, Erik Johan, indur 10. detta år	10.	8.
1181	Söderman, Karl Johan, — — — — —	8.	6.
1305	Söderberg, Hedda Sina	16.	10.
1425	Sandén, Johan Efraim	6.	3.
1010	Sandberg, Ulrika	8.	6.
1015	Trygg, Ewa Karolina	7.	6.
1380	Samraas, Hedda Haisa, indur 10. detta år	6.	4.
1097	Wustrom, Anders Johan, — — — — —	6.	2.
1320	Silberg, Kristina, — — — — —	6.	4.
1386	Sjöberg, Ewa Lisa	6.	3.

Förteckningen lista C.

1267	Grönqvist, Anna Josefina	12.	10.
1277	Holm, Olga Helena	8.	4.
1354	Kylberg, Viktor	6.	3.

Summa 133. 295.

och besuo o sammanförändringar, Lurika skur

gälda från denna månads början, i underflöds brefven
antäknade. Hvarutom det anmärkes att de underflöds
som beifvit förminskade inlämnade den 1^{sta} inständande
Oktobris, ifrån nämnde tid utbetalas enligt deras
förra belägg.

§ 2.

Underflöds brefven N:o 1199. 1377. 1155. 1068. 1119.
240. 997. 1094. 674. 839. 1270. 1401. 1418. 1027. 1332.
1245. 985. 1050. 1327. och 1129. förteckningen i littera B,
N:o 324. 107. och 247. förteckningen i littera C. samt
N:o 202. och 253. förteckningen i littera D., utgående
tillsammans 25. stycken, samt uppgående till ett
femtiende belägg af 128 mark i månaden, belagd,
af särskilda orsaker, indragne vid denna månföring.

§ 3.

I och för erhållande af wård och underhåll, at
ackorderades:

Å landsort:

1^o finnes swaga quinnan Sofie Wicksblommas Ekqvist,
född den 1^o 1822, till regluggaren Carl Tärnroos
och dess hustru Anna Lundström, från Sagerö under
Stor Danstorp i kyrkbolet i Jämskö, om det en ärlig
affattning af 19. mark, till den utgår ifrån den
21^{de} i februari månad.

2^o af fallande uti lifvande p. d. skomakare Lärings
Trans Wiktor Evasson, född 7^{de} 1842, till Carlsson och
Heidmann från Klafskog i Nurmjarvi i Jämskö, om det
13. mark för året, räknadt ifrån den 1^{de} i denna
månad, samt

3^o timmermannen Johan Henrikssons son, Johan
Wiktor, född 4^{de} 1850., till Carlsson Stefanus Matilda
under Ockala egendom i Wicksblom i Jämskö, för hvilken

gasp belädd utskola, ges att, ifrån den 1^{sta}
inmörande juni, uppkäras en ärlig affattning af
14. mark.

§ 4.

Wid hemmet förtecknade, uppkäde till den p. d.
Chengen Moses Nydenius Wicksblom att det må-
natliga underflödet han, för sig samt dess hustru
och denna minsta älska barn, från fattig kassee
fäst utskola, utgående 10. mark, till kortagen
skulle med 6. mark föråkas, skedd Wicksblom
härvid jemväl med gaf sig, genom slutet i
Sensitiv tryckeri uti denna stad, hvarje må-
nad för tjuga till 20. och 40. mark, och
emellan direktions gjorda förställning
om obilligheten uti nämnde anställning af honom
med skärskild bemötelse, samt direktions sig
beslagad att, icke alltså wägra att påskoning
i underflödet, utan jemväl hett och hämt för-
draga till samman samt, till adare, inlägga
barnen 1^o fattighuset, häft ännu Wicks-
blom samt dess hustru nu samt skuld belagd
med hvad han i berärd tryckeri förjagade,
och uppdrags at direktions ledamöter och
man att, så fort det sig gäro lät, om
besörja det barnen skulle utlösa, i fattig
kassans bekostnad, hos någon spällig gulson.
i landet inu ackorderade till wård och underhåll,
om hvilket direktions beslut vidnämnde
Wicksblom nu jemväl ackorderades.

§ 5.

Efter fördragningen kallade sig spällaren
i denna stad Johan Henriksson samt förklarade

gälla från denna månad början, i underflodet hufvud
anteknades. Inrättningen det anmärktes att de underflodet
som hufvud förminskades i den 1^{sta} inständningen
Oktalut, ifrån nämnda lid uttala enligt deras
förra beslut.

S. 2.

Underflodet hufvud 1199. 1377. 175. 1068. 1119.
280. 997. 1094. 674. 839. 1270. 1401. 1418. 1027. 1332.
1245. 985. 1050. 1327. och 1129. färdtjäningen litten **B**,
1824. 107. och 247. färdtjäningen litten **C**. samt
1820. och 253. färdtjäningen litten **D**, utgående
liffamman 25. stycken, samt uppgående till 20
femninge beslut af 128 mark i månaden, hufvud,
af färsktids orsaker, indraget i denna månstring.

S. 3.

I och för erhållande af mard och underhåll, ut.
accorderades:

Å landsortens:

1^o Jönnes Jwaga quinnan Sofie Wickekholm och Skogst,
född den 1^o 1822, till regluggaren Carl Jönsson
och dess hustru Anna Hultén, ifrån Jagerö under
Stor Danstjärn i kyrkstätt färdtjänst, emell och ärlig
ersättning af 19^o mark, hufvud utgår ifrån den
25^o stycken och 1/2.

2^o af fästansfäst lidenen p. d. skomakare Lärings
Underflodet hufvud. Trans. Oiktar Evasson, född 7^o 1842, till Lärings och
Heidman ifrån Hålskog i Nurmijärvi färdtjänst, emell
13^o mark för året, räknadt ifrån den 1^o till denna
månad, samt

3^o Läringsmannen Johan Henriksens son, Johan
Oiktar, född 4^o 1850, till Lärings Stefanus Matola
under Oikala egendom i Wickekholm färdtjänst, för hufvud

gas för hemsläde och kela, igen att, ifrån den 1^o
inmörasande juni, uppgåra en ärlig ersättning af
14^o mark.

S. 4.

Wid hemsläde företogs, yrkade lidenen p. d.
Chengen Muses Hysonius Wickekholm att det må.
närliga underflodet han, för sig samt dess hustru
och tre mindreärga barn, ifrån fattig hufvud
fäst ärlig, utgående 10^o mark, emell hufvud
skulle med 6^o mark föräskas, skedd Wickekholm
hufvud jemväl medgas sig, genom arlute i
Sembel tryckeri uti denna stad, hufvud må.
nad för sinen del 20^o till 40^o mark, och
emellan direktions gjorda föreställning
om obilligheten uti nämnde anhalten af honom
med spärskel hemsläde, samt direktions sig
besfogad att, icke alltså wägra att påskning
i underflodet, utan jemväl hufvud och hufvud
draga till sinne samt, till adda, inläga
barnen i fattighuset, hufvud nämnde Wickek.
holm samt dess hustru nog samt skedd lidenen
med hvad han i beräde tryckeri fästjone,
och uppdrag, att direktions ledamot och
man att, så fort det sig göra låter, om
besörja det barnen skulle hufvud, i fattig
hufvud hufvud, hos någon spärskel gulson.
i landet inuigorderade till mard och underhåll,
om hufvud direktions beslut redannamnet
Wickekholm nu jemväl underhållades.

S. 5.

Efter fästjone hufvud, inställdes sig fästjone
i denna stad Johan Henriksens son förklarade

sig villig att, vid Direktions skänds sammankörande
särsta tredagen uti hvarje månad, sätta den afgift
af 16. mark, hvilket ersättning Direktionen, den 1^{de}
uti denna månad, hvilat Genomgående förordningen
i staden för det den, till vänd uti underhåll, af
vattentaget hvarje Henriksson hvarje mindre årlig
deltar i de tilldelningarna 8^{te}, och i de hvarje 6. år
gammal, hvilket har antecknades;
S. 6.

Med anledning af att, utaf Senats Kamraren
C. C. Amundsen, den 1^{de} i denna månad, utskänkt
särsta lydande bevis, i händelse fattigvårdens styrelsen
i Helsingfors månadligen, hvarje utaf den 15.
förlidande Maj, till fastiga onken Eva Katharina
Ekman utbetalat tre rubel och halft mark,
Undersökt bevis, för att svarar under tecknad därför, att fattigvården
S. 7.
för denna utbetalning hvarje skades löst, som
Direktionen skäl det hvarje hvarje bevisade onken
nu af den fjärde anskallan om undersökt ifrån
fastighetsförsäkringen ifrån nyssnämnda dag, kommande
månadigt undersökt bevis i hvarje samma
för hvarje alltså att utskänkt;
S. 8.

Bestat Direktionen att, emedan ä det till
Herr Gouernören af den Tjänsthus län, den 1^{de}
Oktobers förlidande är afslutad skrifvelse N. 62.,
hvarje utaf anskallan om fattigvårdens styrelsen i
Tjänsthus stads styrelsekommande det godtgånde fastig
kassan hvarje med tilldelning rubel tillfyller, för
vårdens och underhållet af La Zaritz huset i S. R.
Berglund efterkommande onken Eva Nina Berglund,
något hvarje bevis om det inte antas, har hvarje

Gouernören ä nya uppgiften af den immuvarande be-
visen, samt derjämte anskallan om undersökt bevis
hvarje ärendet, i anseende till de hvarje utaf den
hvarje remissen, kan vara bevisade;
S. 9.

Uppsedde Ordföranden Herr Referendarie
Sekretären Sägerharn om till honom afslutad
samt af Helsingfors Adolf Sägerharn, och
Sägerharn Nagel uti denna stadt, den 8^{de} uti
denna månad, utskänkt samt hvarje bevisade
förbindelse, hvarje utaf hvarje person
iklädd sig fullt ansvarighet, i de utaf för
den till bevisen hvarje hvarje bevisade S.
Lefterlund hvarje stads, vid entreprenad auktions,
den 2^{de} immuvarande juni, utaf sig att
till stadens fastighets försäkras, utaf jemväl
för de hvarje hvarje bevisade, och
därför möjligt komma att hvarje, och
hvarje Direktionen om det hvarje bevisade
med hvarje i de något att anmärka, hvarje
det har bevis antecknades;
S. 10.

Efter för sig hvarje hvarje samt an-
teckning af de ä fastighets hvarje,
under immuvarande är, utaf utaf reparations,
bestat Direktionen det hvarje, utaf utaf,
komma att hvarje, och utaf utaf
hvarje bevisade utaf utaf samt utaf
utaf sig hvarje bevisade;
S. 11.

Hvarje anmodades under tecknad att, jemte
S. 12. utaf för denna stads gällande fattigvårdens

reglementet, genom Helsingfors och stadens kyrkor,
undersätta Allmänheten om Direktions utskott
omhändertagande för hvarje fattigwärd distrikt, hvarje,
sedan det jemväl uti protokoll intagits, det
Exp: de personer, hvilka försummat att sända monst-
ringen inlämnat, i hvarje upphärd något under-
skott, i hvarje Ordföranden drom i hvarje
fästskilskat såv närmare förordnat, samman-
skadet afslutades,

in fidem.

Lois Brand.

År 1865. den 5^{de} juli kl. 6.
eft. midt. sammanträdets Direktionen
för Helsingfors stads fattigwärd i
rikskapet, närvarande: Ordföranden
Referendarie sekretären Jägerhorn,
samt invärdade ledamöterna: Skräddar-
re mästaren Blomberg, varfska khal-
laren Pehrman, borgaren Wjarkquist,
handlanden Wästfelt och Högberg,
Jernhållarmästaren Allander, och mäkta-
ren Strömberg samt tjänst ledighet
hållande baktygskaren Heino, genom
Direktionens fardes ledamot sp. d.
underofficeren gärdsgården Söderström,
hvarutom Kassören Blanka Hammarsten
Allander sig härvid jemväl infästade.
Protokoll fästes af understecknad Direc-
tionens sekretär.

L. L.

Wästförs lättringen af fattig afgifternas för in-
närvarande år hvilka, med kassören för en å fattig-
hufvuds lönutbetalning uppförd twått - samt baktygga
af stens under jemte inlämnade, bestämde att
utgå med 3^{de} kvartalen af löner, personers och arfva-
samt 5. mark 35^{de} penni för hvarje gärd - och
skatlar, afseende 2. mark 66^{de} penni för hvarje
närings are, hvarjämte de uti monn. 4. af 100.
omnämnde personers upfärdes lönar af gift efter
Direktionens bestämmande, jemte hvar för en lön
af den följande upptaget uti den för nämnde
är upprättade lättrings lönge, för åfrigt bestämde
att, hvar betalar hvar af utgifternas för årliga underhåll

af skolan för finska talande barn, hvarsin afseende,
jämte kyrkostemmas beslut af den 26^{de} Maj 1863,
400. rubel silfver, m. fl. varans 1,600. mark, (huru det
räknas 3. procent af de uttärade fattig afgifterna),
och i sammanhang med den uppgiften af finska och
finska församlingarnes medlemmar,
§ 2.

Det nämnde af nödig hämsöms om sådana utom
stat lifslåns inkomster, hvilka försäkras i kyrkostemman
med Gammelnas beslutet, Tullstaten samt stadens Ma-
gistrat äga uppbära, och hvarsin fattig afgift, jäm-
tekt § 1. 100. och 114. uti det för stadens gällande fat-
tighäns reglementet, här härskas; beslut direktören
och skrifvelsen till nämnde direktör skyndsamt
näst skickas af gå, med anhängan om samtal uppgift
a de kyrkostemmas hvilka ålygta om sådana försäkras,
som beslutet deraf för en hvar försäkras, för
förläsa ut, och direktör skyndsamt ärligen, för ut-
gången af utars nämnd, för det försäkras ärlig,
§ 3.

Med stöd af denna stads församlingens vid all-
män kyrkostemmas, den 14^{de} Decemb. förtid ut,
direktionen därefter lemnades lifslåns att, i handelen
af bebo, uti ständens Mark för upptaga ett
Kassa Kreditiv a 20,000. mark, under löpset af de
tillkomna nästföljande åren, med skyldighet att, af
inflytande medel, under samma tid, kreditivet åter-
gåldas, hvarvidigast direktören afse ordresamt till
Referendarie sekreteraren säger honom att, a de så ämnas,
samt samt förskott uti fattighäns egen 200.
aktier i stadens Sällskaps hus, derom och allenaft
ansöka, utom förut undertecknad samt Kreditiv kontraktet

som de utslas hvilka, i och för lyftandet af prä-
gafatta medel, komma att ligagnas; hvarsin,
sådan detta antecknats, sammanträtt afsläta,
in fidem.

Th. Brand.

Bref
Exp.

År 1865. den 7^{de} Juli kl. 5. aft. vid
sammansatt Direktion för Helsing-
fors stads fattigvård i rådhuset, när-
varande: Ordföranden referendarie sekre-
teraren Sägerharn, ständige ledamöterna
J. P. Mastror Snellman, och stads läka-
ren Doktor Störin, invärd ledamöter-
ne, professoren Rosenborg, landlandens
utlöstad, Liljeroos och Nyman, frikän-
nästaren Alander, borgaren Björkqvist,
skrämmakaren Triborg, varfs läkhusläsaren
Schröder, doktoren Sammark och lath.
tryckaren Lewin genom direktionens
ordförande ledamöter landlanden Björk-
man samt gårdsegarerna Söderström, Luv-
viken och Jönsson. Inspektören i fattigvård
Eklund harvid jmväl kommande lästades.
Protokoll fördes af undertecknad direktio-
nens sekreterare.

Öfverlemnades till ledamöternas uti direktio-
nen genomgående de vid dess förtäfl hänne
sammantredes, den 2^{da} Mars, C. f. B. och öf-
fentligen förklarade, hvilka af ordföranden blif-
vit granne och riktiga medlemmar, samt anföras
följande undergått behörig justering;
S. M.

Herr Kasparens tillstånd inkommande kassa förslag för
förliden juni månad, utvisande att följande kassans
tillgångar vid månadsens slut utgjordes af: 2,248.
mark 1. penni: kontant, 9650. mark uti alquidrate:

förskattis, 514 mark i andra utlag ränta utlöstas
skuld, 3234 mark uti räntebärande obligationer,
samt 125, 848 mark 14 penni i utlånade kapitaler,
afsumfens fonden för Weselundersisnings skolorne
1166 mark 6 penni i konterter, 422 mark 83 penni
uti räntebärande obligationer, 2100 mark imo
fländs fordran uti fattighusfan samt 603 mark
18 penni uti utlöstas rätter, utaf tillhopa
158, 940 mark 43 penni.

Inga af händels kasfor jemaat redovisning afur for
malningen af aflidne Muraren Jakob Stenroos' tus
konkurs upplätna egendoms, afse inhemtades af den
uti desamma uppgjorde liquidus att, i afse för de
med Stenroos' rätts utdelade fordringar, nämnde
Stenroos' referans fattig afgifter till denna stad,
utgående q. rutul 34 koppek, i de summat utslä,
hvarfär direktionen beslöt att denna rätts afskrift
afskrifvas, afse i hvilket afseende utaf afskrift
nings anordning kommer att utföras.

Förordogs Huv Gouvernörens afur Nylands län om
till afskrifvelse N: 379. för den 34^{de} immuvarande mänd,
hvarfär direktionen till nödig kännedom tillfändes
utdrag af förteckningen afur stadens barn för inu
varande är för åtnagla uppfästnings hjälp i span
mat, afse hvilket utdrag till direktionens kas
for aflmnades.

Upplästes Huv kronfogden Viktor Warrings ankomme
samt bref i direktionens till honom, den 19^{de} Maj detsam
andes N: 34 aflätna afskrifvelse, hvarmed af direktionen

underättas derom att jävat Huvads hofdingen
i Kuopio domsaga August Tarksten som Landt
huskällaren Carl Fredrik Lelander och Fredrik
Liljebom Saloniess fortfarande äro underkastig
för de hufves förbindelser desamma, i afse för
utlemnade län ifrån fattighusfan, iklätt sig
ansvarighet.

Förordogs Huv Gouvernörens afur Nylands
län om till afskrifvelse N: 1624, af den 27^{de} förutkom
förm, hvarfär direktionen tillfändes 85 mark
24 penni, utlagne kas underbärande fattighus
styrelsen, för warden afse underhållet i hufves
fanens fattighus af hvarfär afse afse afse afse
Tjälom samt turparefonden Elias Isaksson;
afse hvilket medel till kasfan hufva aflmnades.

Upplästes in ifrån stiftens adjunkten uti Björne
borgs stad Terwanen ankommen afskrifvelse af
den 15^{de} förutkom förm, hvarmed afse anhöll
att det, uti nämnde stad i ständ, afse d. jagan
Katharina Margaretha Kämman ifrån fattig
kasfan hufves län tillad men annu inu ständ
understod för förtecknad hufva, mätte hufve
tillfändas, till hvilket hufva direktionen
jemaat tillfäll, hvarfär medel till fattighus
styrelsen i Björneborg skulle afse afse afse
genom desamma, hvarmeda quinnas tillhand
hållas.

Förordogs Huv Gouvernörens afur Tavastehus län
samt bref N: 1641. i direktionens afskrifvelse för den

(Anordning.
Exp.)

Bref med
medlen.
Exp.

J. Nyssuikku Juni 1845, Hoarnadest Direktionen med.
 Alls at efter at nödige anfordra utredningar inför
 skaffats uti ärendet rårans Direktions spöktänks
 om fattighäus styrelsens i Tavastehus stad åläggande
 att godtgöra denna stads fattighäus för värden
 och underhåll af Enkan Liva Kristina Berglund,
 handlingarne i saken betifvit, jemlikt 14. St. ut. köp-
 serliga Kungärelsen den 9^{de} September 1845, med skif-
 velp den 6^{de} jultuikku Mars, afursänder Liva Herr gav-
 emnären i Nylands län för att Liva köpserliga Konatin
 inskickas, i afseende på Hans köpserliga Majestats
 Värdiga förordnande i saken, såib skaffat om ärendets
 utgång skickades någon utredning ännu ike an-
 bund Liva Gammnären i förflutna län;
 S. G.

Upplästes Gammars Intetids i Nylands Län enligt
skrifvelse N:o 147 af den 12. februari Juni, hvarjemitt
Direktionen tillfändes quinterne Afund belöper 20 mark,
för f. d. Skarpskötten ind Lifgardes fienka skarp-
skytte bataljon Erik Leichen Packkonens wärd i
Kawafiska länz allmänna sjukhus, huihet quinterne
ihland fattigwärdens räkningskaper kommande februari;
S. 10.

Föredrogs H. H. Gouernörans afhus Nyländs län em-
tills afskrifte för den 3^{de} i denna månad 1716.
med en samman afskrifte 4. mark, utlagas hos
tjänstgörande Styrelsen i Tenala socken, utgående nämnde
målet, hvilka till kassären afskrifteades, resterna förde-
ran hos nämnde församling för underhållet af hä-
stskadens afstigning prästare och kan ha kassier, torfsman, född
H. Olmberg.

Uppslästes Gouernörns Entetets i Västlands län
 resolution för den 12^{de} juni datta år 1845, hvar-
 jante direktionen besändes 53^{re} mark 20. jenni.
 utgörande underhålls kostnaden för ett ut af uti
 St. Petersburg vistande hustru pigan Beata Sofia
 Grönqvist hvar quartermånad för, Trans afkast samt
 hvitha midel till Kasfären aflmnades, och emdan
 bemäda quinnan hade Högållastige spels Repre-
 sentation i nämnda stad anhängit att sjelf för
 afståta spåll värden som uppsatsten af des
 ifråga marans som, hvarafur direktionens istän-
 om infardratt, skulle uti af gämn. spelsbref
 med delat. Och direktionen emell den gjorda
 anhängen ike hade något att anmärka, indast
 Beata Sofia Grönqvist vidtager i sådant
 afseende näst utgård, hvarintill spåll för
 tillifur under direktionens omsordnad

S. 12.

A. 12.

P. L. N.

Närträdde sjukliga smedsgesälls hufvud Serafia
Tallquist samt anförde klagan detslunda att hennes,
vid Ägelby i Helsinges socken wistande man,
smedgesäll Erik Johan Tallquist, icke del sin-
gafte lidrager till hennes uppehålls hållplats, till.
säger hvarad hon anhållt att belifvas understödd
från stadens fattighus, men emedan direktionen O^o - O^o
sannnådigt är, för än något understöd
hennes beviljas, detslunda först hvars hennes för-
nämnd man, skulle ha H. H. Larsson m. m. i
lämt anhållas, icke allenaft att hennes Tall-
quist, genom dess åtgärd, belifvas inbädd till di-
rektionens, den 4^{te} nästefnandans Augusti skedd

Sammanträd, att den direktionen dess förman mätte
underrättas om Erik Johan Tallqvist, såväl närings-
fång, som den därmed åtföljande arbeta förtjinst.

S. 13.

Med anledning af en af Inspektören Eklund nu
inlämnad räkning i 43. mark, för i fattighuset,
ifrån den 9^{de} Maj intill den 21^{de} Juni detta år, för
inlämnad sjukdom vårdad till land quinnan
spannats Torparen och Anna Lisa Henriksdatter

Propjont
räkningen.
Exp.

Eklund, född 17. juli, jämte dess späda datter Anna
och Lilihelmina, skedd, emedan dessa personer, enligt
företal i pref. kung, liksom Lilihelmina Esbo fackens
församling, nämnda räkning till Herr Gubernören
i Länet afsändas, med anhängan det ifrågasatta
medel måtte hos fattighusets styrelsen i Länets
fackens liksom utlagas samt direktionen dess
Länets.

S. 14.

För erhållande anordningar för medlens dels utbe-
räkning, dels afföring i räkenskaperna, inlämnades
följande räkningar, nämligen:

af H. W. Hammarsten tilländes.

1^o. i 108. mark, utlagas till handlanden E. J. Wiistedt för
Länets två års fackor (sysselsättning - till en facka två år)
sysselsättning väfnad, till Länets fackor i fattighuset.

2^o. i 476. mark 40. penni, utlagas till Länets fackor
E. Lilihelmina för expedition af 144. ark utdrag af

Anordningar
Exp.

manligt Länets för denna stad för inlämnad av för
3^o. i 240. mark utlagas till Länets fackor i
denna stad för Länets fackor Lilihelmina Dahlman
och Sofia Laurell underhåll samt
Länets undervisning vid Länets fackor för Länets

med i alla samt Borgäsködet under 5. månader,
utlärningen detta år.

af Länets fackor Carl Lindgren.

1^o. i 596. mark 60. penni, för till fattighuset tillhöf,
under förra hälften af inlämnad av, utlärningen
fackens fackor lades, och emedan något emal nämns - Anordning
de räkningar, efter skedd granskning af desamma, Exp.
icke var att anmärka, samt direktionen skäligt
lät utanordna förestående medel.

S. 15.

På denna gjord anhängan, och efter granskning af
fackens fackor af Länets fackor, samt
direktionen godt tilldelat månatligt understöd
att stads matar och Karolina Eriksson, född
2^o. 1828., samt dess barn: Emilia Charlotta, född
3^o. 1854., Augusti Lili, född 4^o. 1853., Gustaf Adolf,
född 5^o. 1861., och Karl Johan, född 6^o. 1864., 6.
mark under Länets tillid, ifrån den 1^o uti
denna månad.

S. 16.

För erhållande af vård och underhåll, utlagades
Länets.

Understöd
Exp.

1^o. quinnan Edla Magdalena Nordenskiöld, och
Länets Maria Alexandra, född 2^o. 1863., till
framtimmens försörjningen i denna stad emal 48.
mark för året, samt
2^o. Länets fackor fackor Lilihelmina Dahlman
och Sofia Laurell, född 3^o. 1863., till
1858., och Maria Alexandra, född 4^o. 1863., till
fackens försörjning, emal en årlig expedition af
72. mark för Länets barn, kommande ifrågasatt
understöd att utbetalas ifrån Länets af denna månad.

Sammanträd, uter att direktionen dess förman mätte
underrättas om Riksbankens Tillgång till näring
fång, som den därmed att följande artuler förtjufte
§ 13.

Med anledning af en af inspektoren Eklund nu
inlämnad räkning i 13. mark, för i fattighuset,
ifrån den 9^{de} Maj intill den 21^{de} Juni detta år, för
indräffad sjukdom, värdad till land quinnan
spannats Torpare, enka Anna Lisa Henriksdatter
Eklund, född 11^{de} juli, jämte dess späda datter Anna
da Lillhelmina, skulen, emedan de som personer, enligt
företag i förtid lunn, liksom tillhållas Esbo fackens
församling, nämnda räkning till Herr Gammelnar
i Länet afsändas, med anhängan de ifrågasatta
medel mätte hos fattighedsstyrelsen i Länets
fackens tillförsäkt tillagge samt direktionen dess
Länsändas § 14.

För erhållande anordningar för medlen dels utbe-
räkning, dels afföring i räkenskapsne, inlämnades
följande räkningar, nämligen:

af H. H. Kamreraren Lilland.

1^{te} i 100. mark, utlagd till handlanden E. J. Wiisthett för
levererad tvänne packor lyf skaffig - till en packe tvän-
skaffig väfnad, till tillägs-persollad i fattighuset.

2^{de} i 176. mark 40. penni, utbetalad till Hårodsfiskarsen
E. Lillgärd för expedition af 14^{te} ark utdrag af

Anordningar mantals länget för denna stad för immuvarande år, för
§ 15. 3^{te} i 240. mark utlagd till Truntimmus förening i
denna stad för släktstamma släktarne Olav Blomquist,
Lilhelmina Dahlmans och Sofia Laurell underhåll samt
begagnad undervisning vid läroanstalten för släktstam.

med i Alla samt Borgästadens under 5^{te} månader,
eller i värdetimeren detta år.

af Garfwarsmästaren Carl Lindgren.

1^{te} i 596. mark 60. penni, för till fattighuset tillhöf,
under förra häften af immuvarande år, utbetalad
färdhåll färd lader; och emedan något emel näm- Anordning
de räkningar, efter skedd granskning af desamma, Exp.
icke med att anmärka, samt direktionen skäligt
läta utanordna förfärd medel,
§ 16.

På derom gjord anhängan, och efter granskning af
fackandens i färdant afseende färdhåll till fack, samt
direktionen godt tilldelat månatligt understöd
att stadens matar enka Karolina Eriksson, född
§ 17. 1829., samt dess barn: Emilia Charlotta, född
§ 18. 1854., August Steen, född § 19. 1858., Gustaf Adolf,
född § 20. 1861., och Karl Johan, född § 21. 1864., 6.
mark under tvänne till tid, från den 1^{de} ut
denna månad § 18.

För erhållande af värd och underhåll, utaf ordnades.
Staden.

1^{te} quinnan Edla Magdalena Nordendahl, oäk-
ta datter Maria Alexandra, född § 22. 1863., till
fruntimmus förening i denna stad emel 48.
mark för ärt, samt
2^{de} bläckslagare Josefus Fredrik Oiktar Tack-
rells minderåriga barn: Emilia Sofia, född
§ 23. 1858., och Maria Alexandra, född § 24. 1863., till
fruntimmus förening, emel en ärtig erfättning af
§ 25. mark för hundrad barnet; kommande ifrågasatt
understad att utbetalas från början af denna månad.

Understöd
Exp.

S. 19.

Understodt brefur N:o 1436. 32 f. 1159. 1379. ~~400~~ aib 1424
färdtningen littera B, N:o 239. aib 349. färdtningen
littera C. samt N:o 405. 432. aib 452. färdtningen littera
D. huiika, af a' desamma antecknade orsaker, indragits,
återlemnades nu af Inspektören Eklund.
1890

1892

Yrk för granskning samt med anhängan om medlems
utskottet ingef utskottetaren Eklund, för egen del
äfsen för kaptänskan Anna Gustafsa Svanhölz,
afgjorda beslutningar och räkningar, nemligen:

14. s. 2304. märsk 30. juuni, ühtlasele määratleja andestatud ongi
fartokninge listu B.

94. a 436. o. b. o. - , underhålls lidrag af erfaringar om
ligt färdteckningar littera C.

$37 \text{ à } 1009$ d' 64. d' — d' — d' — D.

49. a 25% $\frac{1}{2}$ ———, tillfälliga underflöd.

5% à 56. 00 ———, utgjörande *Ginfäkjonens* & *fattigkypet*
aflönning.

Anordningar, 6. a 22. v. 40. v. — for in kapt haft (fauze) och 28. listund has.

Exp:

År 184. S. 50. S. 51. Åtgång för uppköpte inventarier
och bekladdningsförsedlar samt öfriga
utgifter.

87. & 48. S. ———, utdelade gratifikationer till medlem
hjon & fattighuset.

9% å 19. 0: 60. 0: - utlagd för 1. par tyg hangor samt
f. månader lön ut åt Mamma Sofia
Liljeblom Ekqvist, a: 18

10: a 8 fl. 0: 20. 0: 1. Enkelt Svartburg tillkommande 20.
fästning för utkommande 2 fl. 8. 0: 1.
Lionel mat.

A. 21.

Enligt af Inspektörerna nu jemväl ingifna särskild förteckning,
härmed sändes lappet af fjerni månad, 23. jar nya yfhoplogg i
från fackethuset till yfstadens näst luhufvman utdelad
jamt 17. jar lifvint, genom reparations, i bruktbart yfki, för
fallet, som här anmärknades,
A. 22.

P. 22.

Ankört bagarnastaren i denna stads Tidning tillfäst den
 till honom, i grund af inlemnad borgen, måtte försen sig
 i de quantiteter och här, vid entreprenad auktionen den
 gånge försökene fören, åtagit sig att till stadens försäkerhet Anordning.
 leverera, om det gäldar utbetalas halfta entreprenadsum- Exp:
 man, uppgående till 2203. mark 30. penni. och under
 direktiörens samtycke att till nämnda lögvarnslöfda,
 komma att på anordning i ifrågasattt medel att
 utfärdas.

A. 23.

[illegible]

Styrelsens kassa för gärdar, kunde han af följande
skäl, emellertid vilja icke liidraga till försämrings af sine
föreläsnings, hvarjehuru, sedan detta uti protokollat antecknats,
föreläsningen konstfärvand tillfödd afsträda, under det
Direktionen fattade beslutet.

Protokoll.

Churu ha klyckat konstfärvand till Johan Hückelberg
huelken, icke astmatt jäfom gärdes egare, utan jemväl
genom sitt handverk, af Direktionen anses egad och inkomst
får att han, om god vilja icke saknades, förmåes liidraga
till underhållet af sine arkiv af föreläsningar, vägrat för
samtycke därtill, sinne Direktionen godt utlagga konstfärvand
Hückelberg att ersätta fattigkassan för det
månatliga understöd af för närvarande till sammans
alla mark, såhärut från den 1^{de} uti denna månad,
som Direktionen vid anförat förhållande nödgas till
Hückelbergs omförmälda föreläsningar utgifva, och egare
Johan Hückelberg, i handelse af iför, afvise detta beslut
för en ändring hos H. H. Gammarsen i länet, medelst
skriftliga besked hvilka förmedla till för 12. i den 10^{de} de-
gen skriftligt, denna dag lika väl anordnad, och således Måndagen
den 7^{de} nästkommande Augusti hos H. H. Gammarsen skäls i
denna tillika med utdrag uti detta protokoll, hvilka icke
innehållande afse.

Exp.

Anordning. Efter att, till befriedande af löpande månads utgifter med
förligghet, Inspektorn Eklund hvarjehuru ut forskatt af
5000. mark, att hos kassaren emellertid quitta och framdeles
skulle redovisningar uppläsa, samt ledamöterna H. H.
Gammarsen Rosenburg liksom uti utdrag uti denna
besked för denna månad, för afslutades sammantaget
in fidem.

Till Brand.

Ar 1865. den 4^{te} Augusti kl. 6.
eft. med sammantaget Direktionen
för Helsingfors stads fattigwärd
i rådhuset, närvarande: Ordföranden
Referendarie sekretären fingerharn,
Förändige ledamöterna H. H. Pastor
Pruksman, Stads läkaren Doktor Sto-
rin och Stads kirurgens stiftslydse,
invalde ledamöterna Handlanden
Wästfelt, Nyman samt Liljeroos, wärf.
hållhållaren Jukerman, Borgaren Björk-
quist, ha klyckat H. H. Gammarsen
Inspektorn Rosenburg, och H. H. Gammarsen
Eklund, och Doktor Sammarth genom
Direktionens wardne ledamot Hand-
landen Björkman. Hvarjehuru fattig-
hus Inspektorn Eklund sig har
vid jemväl infam,
Protokollat fördes af underståndare Di-
rektionens sekretären.

Exp.

Det vid Direktionens, den 5^{de} förtidigt följ,
hållne sammantaget för protokoll, hvilka af
ordföranden blifvit godkända och riktigt be-
näm, afslutades näst ledamöterna genom ag-
rande samt ansågs följande ward fastställt.

Exp.

I afseende i erhållande anordning för med-
lens utbetalning, inkommande af H. H. Nord-
ström en räkning i 219. mark 84. penni, utgående
de honom tillkommande ersättning för utfästade
reparationer af wattenläkna i fattighus byggnad.

Anordning.
Exp.

ans; och emedan något annat nämnde räkning, efter
ghedd granskning af samman, icke war att annärka,
samt till tillkommer ykligt lät utnämnda föreständ
mål;

A. B.

I och för granskning, samt med anhängen om med.
låg utskommande, ingaf vissu klaren Ekland, för
egret del, afseende för hushållningen Anna Gustafson
Swahnborg, följande redovisningar och räkningar, näm-
ligen:

17. a 2344 mark 20. penni, utb. till månadliga understöd,

entligt förbrukningen littera B.,
27. a 573. 00. 60. 00., underhålls bidrag och ersättnings,
entligt förbrukningen littera C.,

37. a 587. 00. 39. 00., d. — d. littera D.,

47. a 203. 00. 60. 00., tillfälliga understöd.

57. a 56. 00. —, utgårande tjänstgjörandes aflöning
i fattighuset.

Anordningar. 67. a 53. 00. 64. 00., för inköpt kött (sausage), alls
Exp. 1. luma hafs och 55. lispand h.

77. a 473. 00. 46. 00., utgående för uppköpt bekädnad,
lygnad och inventarij-fuskellor
samt öfrige utgifter.

87. a 100. 00. —, utgårande tvänne quartalers kyrka
för förmorskan Sofia Wilhelmina
Ekquist, och

97. a 846. 00. 80. 00., till Swahnborg tillkommande
ersättning för 211. portioner mat;
A. B.

Nu derom gjord anhängen, och efter granskning af
förhållandet i sådant afseende förbrukte yk. samt
direktionen yk. att till dela månadliga understöd,

nämnden:

17. a af en obetlig i komma i högra linien kupa-
sade soldat, enken Maria Kristina Grahns, född
1814, 12. mark.

27. a af smedgesälls hustru Malborg Sjöröas, född
1837, samt dess barn: Peter, född 1862, samt Emma
1860, Olga Rosina, född 3. 1862, samt Emma
Rydin, född 2. 1865, till samman 6. mark, indiv
den 6. 1866, och

37. a af bruktyghus enken Johanna Louisa Knauer,
född 12. 1827, samt dess barn: Karolina, född 13.
Kulda, född 8. 1852, och Ferdinand, född
21. 1860, till samman 12. mark. hvilka förnämnde
understöd komma att utgå ifrån början af denna
månad;

A. B.

För erhållande af wärd och underhåll, utnämndes:

I Staden:

17. figan Karolina Sundlings, wärdslösa dotter,
Maria Charlotta, född 22. 1852, till musik. W.
rektören Wilhelm Almqvist, med 12. mark för
änt, beaktad ifrån den 1. 1866, samt

27. sjömannen Anders Gustaf Blomströms minde,
ärlig dotter, Sofia Wilhelmina, född 7. 1852,
den framtids försörjning, jemväl med inärlig
ersättning af 12. mark, hvilka utbetalas från
början af denna månad;

I landsorten:

37. simsföraren f. d. tjänstefigan Ludika Louisa
Knockborg, född 1812, till Wöndes f. d. Bergman
ifrån Repaismaa by: sydhälsan kapen afslutad
födan, med ett ärligt understöd af 144. mark, till

vidare, att utgå ifrån denna dag.

S. 6.

Samt Direktionen skäl förkomma att, ifrån den 1^{de} uti denna månad, förändra understödet N: 1394. förbiörningen litras B., utfärdadt för föräddad gesells. hustru Maria Louisa Grönholm, ifrån 12. till 8. mark samt N: 450. förbiörningen litras C., för gasper för hvar litet hvar, ifrån 80. till 120. mark för året under denna år framåt.

S. 7.

Understöds beframt N: 980. 999. oib 1197. förbiörningen litras B., samt N: 295. 302. 319. 430. oib 471. förbiörningen litras D. hvilka, af a. desamma under nads arskur, indragits, ådeltammades nu af Inspektoren Eklund.

S. 8.

Uthåll af kroniskt bröst lidande besvarade quinnan Anna Louisa Björkrath, född 3. 1822, vad hvar mått hvilas ett månadligt understöd för sig oib dess späda barn Helena Louisa, född 2. 1844, af, oib till Direktionen, af förkomma skäl, att intaga barnet barn i fattighuset, samt ådeltamma dess moder under likare behandling i Elmhjerta Institutet Hälsö.

S. 9.

Tillfuder Inspektoren Eklund att i fattighuset jemväl intaga följande personer, nemligen: 1^o. af lungsat och kronisk reumatism lidande Aronius Karl Häfman, född 4. 1845, samt 2^o. sjukliga oib åldersdoms bräckliga braktarsenhan Alrikus Klingberg, född 1. 185, hvar tillfuder tillfuder understödet nu indragits, oib ådeltammades Inspektoren

torer Eklund att utbetalas dess för en månad ånnu resterande lura mid 10. mark.

S. 10.

Uppå af K. ut J. P. pastoren Smedman skedd anmälan derom att han, genom ankommande skrifvelse, underrättats det inhyses quinnan Anna Gytha Lax, hvilka emellertid är ärlig, erfaren af 80. mark ifrån denna stads fattig kaspa, till värd oib underhåll af samtliga sin datters, af hvarna gifva Anna Edla Lax. värmlösa för sjukad litet hvar, född 4. 1864, nyligen afledit på dess missluseart Kåstuski by inom Klafstasari facka, samt att hvaras gasper nu mer tillfyllt ådeltammades till Wondus Råd allagnus Råd uti nämnde by, hvilka åtagit sig barnet ifrån. Prof. jante Lida uti m. m., dock med iakttagelse att dess ådeltamma l. ersättas mid 120. mark för året, under hvilka S. 9. gids hvarut has någon annan påtillig person derfördes ike ståt att inaijardas. Skillett Direktionen att, till förkommande af gasper Lax nu skedd förtning till denna ort, hvilka rest, i ansen till barnet späddhet, oare midfär förärlighet förknippad, liffatta till den af Wondus Råd fördras afställning, dock endast för en tid af denna år, hvar räknade ifrån denna månads början, hvariför Direktionen i ärendet vill uti en kassamma, oib skedd Wondus Råd, medelst af nämnde skrifvelse till fattighusets styrelse uti Klafstasari facka, erhålla hvaradom om ådeltammades befall, då den för barnet ånnu inuistående ersättning jemväl komma att afstyrras.

Förträdels ämbetsfullmäktiges förordning om
Hills & Comp. mekaniska verkstads invid denna
stad. Småtills hufvud Anna Elisabeth, och anhör
att till fosterförsörjning upplaga i St. Petersburg
nu mistades, ogifta, quinnan Maria Maria Schaller
härskades quaklammade som Johan Gustaf, född
den 12. 1862; och emellan. Direktions om med nämnda
lugaran, för dess del, iika hade något anmärk-
na, tillfärdig hemmades Småtills att de likväl
egde det i afrikt med laga de älgårdens hufvud,
för ernämda af denna anstalt, hufvud arford-
derliga.

Tillhållnings Inspektoren Eklund och sjuk-
skötarens a. fattighuset tillada Sofia Malmborg
samt Johanna Lunde anhöllit att mörkliga
afstöring för den hundra mätte förhållas
ifrå 28. till 34. mark, hufvud lön förman
den a. tillräckliga institutet hufvud utjunda; och
emellan hemmades purford, till Direktions full-
komliga hufvudhet, fullgjort som ätligganden,
samt Direktions fullgjort hufvud till deras
lugaran, kommande ifrågasatt löneförhållning
dessa att utgå ifrå och med denna nämnde lönjerna.

Sedan Direktions ledamöter handlaude tillfäst
och varföra hufvudaren Pehrman nu inför Direktions
intyg att de afse på den af muraren Österberg
i fattighuset tillfäst af den uppförda hufvud-
bästugan byggna, och i alla godkända hufvud;
komma dessa väntig anordning att utföras för

Anordning
Exp.

afföringens uti räkenskaperne af de medel hvil-
ka till Österberg derföre tillfäst förskottsvis
att utföras.

Replet Direktions att, medelst a. stadens råd-
hus, stredagen den 12. nästföljande September
kl. 5. efter midn. skens utlypning auktion, till
den minst fördrande utlypda hufvudhufvuden. Ammonier.
a. stadens fattighus under att de tillräckligt
ifrå den förskottsvis, skiljades, om que-
liverandet hufvud, underlykna anmärkades
att, på väntig full omlysning.

Medlemmar förträd anhöll f. d. alltså
Thomas Eklund och Eklund, född den 3. September
1871, samt dess hufvud Ulrika, född den 29. Sep-
tember 1820, om underlykda ifrå fattighuset
för sig och deras barn: Frans Fredrik, född
den 4. Mars 1855, och Josefina Lillhelmina,
född 20. Mars 1859, till stad för hufvud begä-
ran intennades af Hufvud Staktaren Eldrin
och Sältin a. hufvudiga lön hufvud lönj, inne-
hufvuden ifråjerna:

af att manna, den 18. juli 1864, hufvud till
af att stället räffas a. hufvud småtills, hufvud-
genom hans aktig förmåga de i hufvud grad
hindrades;
af att hufvuden, jemte intyg för den 28. juli
viken juli, hufvud af hufvud hufvud, hufvud
hindrigt för hufvud hufvud, samt
af att stället Josefina Lillhelmina lön af
Kroniskt inflammation i hufvud hufvuden, med

Anordning
Exp.

utbetalas av Tyngsöns mark hvilka, jemlikt
Tyngsöns kommun beslut af den 10^{de} Maj, förblifvit
av, tillfint tillåtnas att användas till färdskolor
underhåll, och skola utgå anordning, i nämnda
medel utbetalning, till fattigvårdens kasforul.
färds

§ 18.

Ständs Hov Gouernörens afus St. Michaels län
embets skrifsats N: 1173, hvarjento direktionen
tillfändes 18. mars 4. penni, utgarans hos apothek
karen J. W. Wickman attagna tillstånd fattig
afgiften till denna stad för förtid av, hvilka
medel till kasforul komma att aflämnas

§ 19.

Upplyftes Hov Gouernörens afus Nystads län
resolution af den 22^{de} februari, utfogad
av af Senats kasforul August och Willebrand
i Riddarhus direktionen vägnar hos Hov
Höfverliga Majestät anföras underdäniga besvär
afus Lennarts Gouernör, den 25^{de}. I skrivelsen
av, undelade utslag i frågan om Riddarhusets
skyldighet att delaga utgåval fattig- förändrad
kommunala afgifter till denna stad, afus hvilka
besvär direktionen underdäniga förklaring av
fördrat, och emedan direktionen utöfvar
icke hade vidare att erindra än endast i skrivelsen
dessa tillfärde afgiften utlåtande, skedd utlåtande
alltså underdäniga förklaringen jemväl återgå

§ 20.

Sedan, till tillstånd af loppande månader ut
gifter till fattighuset, Inspektören Eklund bevil
jats att förskott af 5000. mark att hos kasforul

med givits och framdeles skolas redovisningar Anordning
uppläsa, samt ledamoten Blomberg tillfint Exp.
utgå till de jant i fattighuset för denna
månad; med näst vidare ärenden för denna
gång icke att behandlas

in fidem.

Alex. Brand.

Förklaringen
Exp.

Å 1865 den 1^{de} September
 Kl. 3. aft. midt: Sammandrættede Direk-
 tionen for Helsingfors Stads fattig-
 værd i Rådhuset, nærværende: ordfør-
 randen, Ref.endarer, sekretæren, fæ-
 gerhorn, ständige ledamøderne H. af.
 pastor, Smedman og Stads-lægen
 Lektorer, Starin, inviterede ledamøderne
 Lektorer Sammerke, Handlenderne
 Liljeross, Wiistedt og Nyman,
 skermestere, Truberg, Skermestermestere
 Blomberg, Lægen, Bjørkqvist
 samt skermestere, Ellander, Huus-
 tøm, Hasfjorden, Banka, Hønsleren
 Ellander, afsumform, Disputatøren og fæl-
 tighuset Eklund jernstøkker
 Høstads

Protokollet færdes af underdirektøren, Di-
 rektionens sekretær

1. 2.
 Overkommende den ledamøderne i Direk-
 tionen gennemgik det ved disse godnæste Høstne
 Sammandrættede den 1^{de} julefærdige jule færd
 sprøttakall, hvilket af ordføreren blev godkendt
 og rigtigt bekræftet, samt ansatte fælles
 undergættede den 1^{de} julefærdige

2. 2.
 Høst Hasfjorden Ellander indkomme Hasfjorden
 for julefærdige Augusti måned, afsumform og færdig
 Hasfjorden tilgængelige ind månedens afsumform og færdig
 2515. mark 2. julefærdige i kontanter, 12909. mark 33.
 julefærdige afsumform og færdig, 3333. mark 78.

jummi i andra utan ränta utlåtnas medel, samt
 11944 f. mark 14. jummi i utlåtnas kapital, afsumsom
 fonden för Westlundersvinnings skolorna 603. mark
 78. jummi i utlåtnas rest, till af Lichopas 142.809.
 mark 25. jummi; hvarutom lunnade kasfor jemval
 ingaf aflonings listan för tidig kvalitet innu.
 Luasande är, upplagandes ett sammansått med
 lutafse af 1610. mark, hvarä anordning utfärdades.
 S. 3.

Anordning
 Exp.

I afseende ä erhållande anordning för ordning ut-
 lätning, intennad af G. G. Rangien en räk-
 ning ä 37. mark 8. jummi, utgårande honom tillkom-
 mende ersättning för 309. fästigheten hvilka, med
 Chirkellens medgifvande, lugagnat sig af lätning
 uti Rangien lätning; och emedan något med
 nämnde räkning, efter skedd granskning af densam-
 na, icke var att anmärka, samt Chirkellens godt
 låta utlånade föreständ medel.
 S. 4.

I afseende för granskning, samt med anhängande om med-
 lant utkommande, ingaf Inspektören Ekland, för
 egen del afsumsom för kasthållarens Anna Gustafson
 Seabulberg, följande redovisningar och räkningar,
 nemligen:

17. ä 2154. mark —, utlåtade månatliga understöd
 enligt förtäkningsen littera B.
24. ä 495. o. 27. jummi, underhålls lundrag och ersättningar
 enligt förtäkningsen littera C.
32. ä 648. o. 31. o. —, de — littera D.
44. ä 199. o. —, tillfälliga understöd.
57. ä 68. o. —, utgårande tjänsteföring af fästig-
 hets afloning.

67. ä 40. mark 16. jummi, för inköpte 2. Lunnas kasfor
 samt 16. lundrag till kasthållare.
 79. ä 139. o. 65. o. —, utgårande för uppköpte lundrag — Anordningar.
 nads-samt byggande försedda, — Exp.
 afsumsom lundrag utgifter.
 87. ä 854. mark 40. jummi, Enkan Seabulberg tillkommande
 de ersättning för 2136. grav-
 lund medel.
 S. 5.

Slä derom gjord anhängande, och efter prafning af
 skänkerns i färdant afseende förtäkningsen samt
 Chirkellens godt tilldelat månatliga understöd med-
 lant.

1. ät af ett istärr rälssä ä underlären lundrag och
 stads lundrag lundrag Karolina Bachman, född
 1808, 8. mark,
2. ät af d. underlären Anders Bachmans lundrag
 Elisabeth, född 1794, 4. mark istärr 10. o. —, och
3. ät murarelärens enkan Margaretha Ahlberg, Understödsbif.
 född 1804, 6. mark, indur 6. o. 1866, — Exp.
4. ät af förtäkningsen i lundrag lundrag lundrag
 quinnan Brita Kristina Holmström, född 1809,
 10. mark,
5. ät af sjukliga skomakare utläringen Gustaf Adolf
 Olenius, född 1842, 5. mark,
6. ät af d. Skarpskytten Matts Meers lundrag Maria
 Jakobsdatter, född 1828, samt afseende lundrag
 Ferdinand, född 1862, 6. mark indur 6. 1866, och
7. ät af arbetskarls enkan Liva Thunberg, född 1792, 1.
 8. mark, kommande alla afseende understöd, utom N. 2.
 att utgå istärr lundrag af denna medel;
 S. 6.

I afseende för att värdas och underhållas,

i anledning af dess gjorda anhängen, tillfändes hvaris del.
 af en af medgesälden Erik Johans Tattqvist af Kona
 Larismannen W. F. Olav Olufsen inkallad till Clirktionen,
 den 4^{de} sistnämnda Augusti skunde sammanträda,
 och under Clirktionen jemväl underlättes derom det Tatt-
 qvist, såsom warande enlastt afgränsat är gammalt,
 och såfritt arbtidsför, dock samt bör kunna lifnara
 sig och dess hustru, hvilka ankuillet av ifrån fattig-
 kasjan blifva understödd.

A. 17.

Täredrogs Gouernörns Embets i Kuopio län skrifvelse
 N. 2077, Kuopio Clirktionen tillfändes 5. mark
 64. penni, utlagas hos badstugintet Miettinen uti Södra
 salmi socken, hvilka medel, utgårande restorande
 fattig afgifter till denna stad för speltidit är,
 afslutandes till Kasperen Banks kamraren bländet.

A. 18.

Upplästes Statiskammarens i denna stad skrifvelse N. 116
 för den 17^{de} sistnämnda Augusti, Kuopio Clirktionen
 afslutandes i ifrån stadens Allmänna sjukhus utfar-
 dad räkning af 5. mark för derstädes wärdats min-
 deränge läkarekar för en Oskar tenader, och om
 hvilka medel utbetalning ifrån fattigkasjan ankuillet,
 och i hvar af den liffogade räkningen inkommit och
 det bemärks gasse wärdats i sällskapska afstämning,
 Kuopio Kustnaden hars Wäga Kronan utafslut, men
 Clirktionen nu mera underlätat sig derom att gasse
 tenader, för skatt, varit i inlämningen inlagd, samt
 Clirktionen godt lifslut till utbetalningen af spiga
 fäste medel, hvilka till statiskammaren kommit afslut.

A. 19.

Täredrogs H. Gouernörns af en Wasa län

Bref jemte
medel.
Exp.

inläst skrifvelse N. 3292, Kuopio Clirktionen tillfän-
 des 25. mark 14. penni, utgårande Tullförmållarens
 Saurander och hignatets samt wäktmästarens Tatt-
 tarmans restorande fattig afgifter till denna stad, hvil-
 ka medel af Kasperen blifva emottagna, Kuopio
 utom till Clirktionen, tillfändes en del af sedel
 af en Wäktmästarens Liffens ankuillet afgifter
 5. mark 64. penni, med anmärkan att han icke
 war hafat inom lufwens län, och blifvit Clir-
 ktionen, att emedan Liffen nu wästades uti staden
 Andriks hamn, skulle dess restorande fattig afgift,
 genom Gouernören uti Wiborgs län, utslutas.

A. 20.

Upplästes i ifrån s. d. Rådmanen i denna stad
 Carl Ruvalat antand skrifvelse af den 25^{de} sist-
 nämnda Augusti, Kuopio Clirktionen Rådmanen anku-
 let om medfattning af den honor för immunitet
 är spöfars fattig afgift 100. mark, till 60. mark,
 hvilka spöfars summa, den stad för speltidit är
 jemväl erlagt, war, efter den taxerings grund som
 för afrige stadens immunitet tillämpat, afslut
 skottigt maffuarans hand för Ruvalat inkom-
 ter Stad sig belöpa, men emedan Clirktionen
 wil immunitet ansättning icke kunde fäste af-
 sända, skulle Rådmanen Ruvalat derom under-
 lätat medelst skrifvelsen att bekräfta resolutionen.

A. 21.

Täredrogs Gouernörns Embets uti Tansu län
 embets skrifvelse N. 1722. för den 21. nyssnämnda
 Augusti, Kuopio Clirktionen underlätas att
 skomakar gesällen H. H. Halmberg, Matten Halmberg
 Ekholm, målar gesällen Anders Johan Dahlbäck

Bref.
Exp.

Resolution.
Exp.

Arranging
Exp:

Traf.
Exp.

Gävda kyrkostyrelsen betalasjoff nu vare vistander har.
 Glad, skalle du gifst, 5. mark 64. penni ut.
 Johas, huaremdellampen Lundhs luraar affgift, 4. Unordning.
 mark, kommu att uti Rakenhagarna afskifning ut Eip:
 anordning att ga, derfor till stadsen utfordag
 A: 24.

Prof.
Exp.

enligt ordalydelsen i afskrifvaren 4^{te} punkt af sam-
männens Resolution för den 28^{de} Januari 1863.

§ 25

Kändrogs Samfundets Embetets i Nylands län resolu-
tion för den 5^{de} ngsviken Augusti, hvarjämte Direk-
tionen tillfändes 12. mark, uttogs reservars afgifter
afgifter för uti denna stad anställda offentliga
hushållare, hvilka medel hufvudsakligen hafsades af
hufvudsakligen; och tillfäst Direktionen att, såvitt
de för enahanda närmast ämnas reservars afgifter,
uttogs 16. mark, icke kunnat utfäst, kommande sam-
men att uti Rådskapsrummet afskrifvas, hvarjämte af-
svaret anordning där i skall utfärdas.

§ 26

Sedan till hufvudsakligen af löpande månader utgifter
vid fattighuset, Inspektören Eklund tillfäst
att förskott af 5000. mark att, under förut näm-
liga veckor, hos Rådskapsrummet uppgäfs, samt ledar-
maten för Rådskapsrummet Alander tillfäst utfäst
till Alander i fattighuset för inkommande
månad; afslutades sammantaget

in fidem.

Sten Brandt.

Anordning
Exp.

St. St.

År 1865. den 2. September
H. St. efter midt: sammantaget
Direktionen för Helsingfors stads
fattighuset o' fattighuset, närvar-
ande: ordföranden, referendarie
sekreteraren Jägerhorn, samt ständige
ledamöterna Doktorer Sammarb.
Handlaren Nyman och tillfäst,
enafskan hufvudsakligen Perman, språk-
skolemästaren Alander, hufvudsakligen
Björkquist, språkskolemästaren
Blomberg och skolemästaren Tri-
berg; hvarjämte Direktionen hos
för Rånka Samfundets ledamöter
sig jemväl infäst att ett
sammantaget afsummas

Protokoll fördes af undertecknad Di-
rektions sekreterare

St. St.

Hos Rådskapsrummet inkommande härvid för-
skild af honorat uppgäfs förteckning af
reservars fattig- samt skatte afgifter till denna stad
för åren 1862. 63. och 1864., uppgående till ett
sammantaget belopp af 3,345. mark 51. penni;

och lyflet directionen, efter det nämnde fästskän-
gas tillfint granskade, att af ifrågasatte model:
1. de två afskärning af lönades lönade, för inne-
nämnde är, förslagna fattig- samt skola afgifter,

Enadning 1. 33. mark 34 penni skola, af uti lönaderna och
Esp. lönade afskär, uti räkningkaperna afskrifver;
kommande anordningar i fästskän afseende att den
konst utskäras;

2. Skulle för uti kommande afseende 935. mark
48. penni hos Skatt- och räkning och afseende
och, samt 87. mark 12. penni hos personerna, uti
Prof. innehafvande lönadiga rättigheter, med huius
Esp. sednan afgifter directionen jemnat ansåg lönad af
den kommande erlaggas, om afseende utskärning hos
stadens Magistral anhöllas;

Prof. 3. Kommande införset att sakas uti Herrens Revisionen
rätt konstliden G. W. Liffars, Polismästarens
afseende Räktnanten G. J. Tuvastjärna, samt
Prof. Räktnanten uti Rots afseende G. W. Liffars, Polis-
mästarens afseende Utvinningsfästskän G. W. Liffars- och
dena maktbästare G. A. Quedqvists innehaf-
vande lönad, för den sammanslagda erlagade
fattig afgifter, uppgående två 77. mark 30. penni, och
4. afskär och arbetet den i skola hos mästare

W. L. Liffars, Poliskonstliden, nu mera
faktmannen G. J. Tuvastjärna samt Utvinnings- Prof.
fästskän G. J. Tuvastjärna huius, för Esp.
fästskän är, huius för sammanslag 114. mark
48. penni, anhöllas afgifter;

5. Beträffande sedan Räktnanten G. W. Liffars,
afseende Räktnanten Tuvastjärna, huius
Nikolai fästskän samt uti Rots inrätt-
ning i Kronstaden nu mera anhöllas af. de
gratis konstliden G. W. Liffars afseende Räktnanten
afseende utskäras, ansåg directionen
skäl icke för kommande två afseende Prof.
afskrifver; skolan afseende hos W. L.
Liffars uti lönad anhöllas och andan
fästskän uti sammanslag 78. mark 14.
penni; den, sedan detta uti fästskän
med afseende, och andan afseende, för den
gäng, två afseende icke afseende, för af-
fästskän sammanslag i fästskän.

Prof. Liffars.